Credits:
Translated by Kurenai-
English editor by Genrou4
Edited by Sakray
QC-ed by Murks

MangaONE
Presents

BECK

by
Harold Sakuishi

BECK • HAROLD SAKUISHI

Harold Sakuishi
Presents

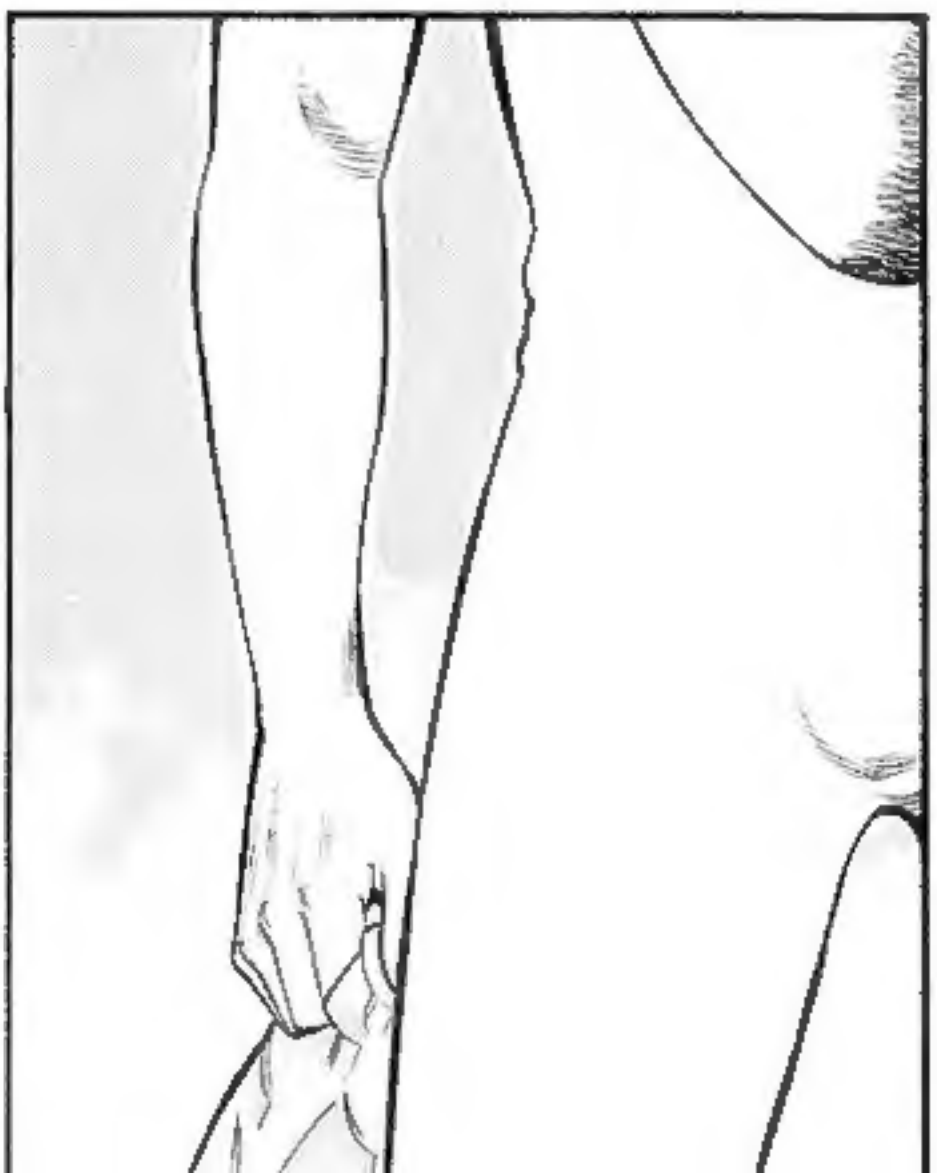
BECK

★この漫画はフィクションであり、登場する人物、団体、
地名、国名等は実在の名称とは関係ありません。

Fender

THAT DREAM ...
WHY NOW...

ザッ



THAT DREAM WAS SUPPOSE TO BE A SIGN OF BECK'S PERFORMANCE AT GRATEFUL SOUND...

WHY NOW....

LETS PRACTICE UNTIL THE NEW YEAR ARRIVES.

111

111

111

Sudou Corp

I SERIOUSLY HAVE NO MONEY.

YOU'RE NOT GOING HOME ?

YOU CAN EAT THOSE.

HEY. I'M HUNGRY.

THERE'S NOTHING HERE I WANT TO EAT.

MY GRAND-MOTHER SENT THEM.

THESE ARE OLD PEOPLE'S ...

CRUNCHY COOKIES, DRIED RICE CRACKERS, CRUMBLED RICE PUFFS...

ゴソゴソ

T e a r s

!?

ポロ

MY GRANDMOTHER IS ACTING AS OUR SPONSOR BY SENDING MY ALLOWANCE, INSTANT CURRY, AND SNACKS EVERY MONTH....

SHE CHOOSES WITHOUT UNDERSTANDING YOUNG PEOPLE'S NEEDS.

NO. IT'S OKAY.

S-SAKU. I'M SORRY !!

MY MOTHER SENT IT TO MY GRAND-MOTHER.

WHEN THE [*HUMAN FLY*] CD CAME OUT...

GRAND-MOTHER, HUH? I HAVEN'T SEEN MINE LATELY.

YEAH...

BUT SEVERAL DAYS LATER, I GOT A PHONE CALL...

WHAT'S THE POINT IN HAVING HER LISTEN TO IT?

She wouldn't under-stand it

Huma Fly

TEARS

SHE DOESN'T KNOW ANYTHING ABOUT MUSIC, BUT SHE SAID THAT.

"IT WAS VERY GOOD." SHE SAID...

N-NEXT YEAR, WE'LL DO IT!!

I THOUGHT TO MYSELF THAT I REALLY NEED TO WORK HARD.

WOAH! THAT'S GOOD STUFF!!

ヒュウウウ

End of year
beg nning of year
30 th
31 st
1 st
2 nd
3 rd
Closed
Schedule

WE HAVEN'T ACCOMPLISH ANYTHING AS THE YEAR FINISHES

FISHING POND

I WONDER IF RYUUSUKE-KUN IS ALIVE.

IF HE COMES BACK ALIVE, I'LL BEAT HIM UP.

NO CONTACT AT ALL.

I'M WORRIED ...

?

BUT, THIS MAY BE YOUR TIME TO JUST SIT TIGHT.

IT'S BEST TO JUST SIT TIGHT.

WHEN THINGS AREN'T GOING WELL

YOU BOYS AREN'T LUCKY AT ALL.

Sheesh

HEY. THAT "PROJECT A" THEME IS...

HELLO. TAKE-CHAN?

N-NO THANKS, REALLY.

WANT TO EAT AN ORANGE ?

HEY, TSUNE. SORRY I COULDN'T GET IN TOUCH WITH YOU.

!?

魚類供養塔

I WANT YOU TO PERFORM AS PLANNED.

CALLED [36TH CHAMBER] !!

THE NAME OF THE NEW EVENT IS

WE PLAN ON MAKING THIS EVENT BIG BY TOURING 36 DIFFERENT LOCATIONS.

THERE IS A MEANING BEHIND THE EVENT TITLE.

BUT TO ME, I JUST COPIED FROM THE KUNG FU MOVIE CALLED "SHAOLIN 36 TUFT", WHICH I REALLY LIKE.

THE EVENT TITLE IS THE OFFICIAL NAME.

I CAN ONLY GET SETUP FOR ONE PLACE IN TOKYO.

WELL, THIS TIME BECAUSE OF MANY CIRCUM-STANCES,

MANY CIRCUM-STANCES ?

UH, I'LL SWITCH TO DANPEI.

TAKE. GIVE ME THE PHONE.

WHAT ?

IN THE END, WE DECIDED TO PART OUR OWN WAYS.

THE TRUTH IS, WE AND SASAGAWA-SAN OPPOSED EACH OTHER'S OPINIONS ALTOGATHER.

RITIDTANDE

YIGO

FADIANDT

O O BAY

WASN'T HE THE SUCCESSOR FOR THE LEADING ROLE IN *BUZZ IN BALLPARK* ?

S-SA-SAGAWA-SAN IS ...

EXACTLY! IF YOU THINK ABOUT IT IN TERMS OF THE THREE KINGDOMS, HE WOULD BE SHOKATSU RYUU KOUMEI.

TRYING TO ORGANIZE AN EVENT FOR US IS MUCH MORE DIFFICULT THAT WE THOUGHT.

WE ARE TRYING TO PASS AN INACCESSIBLE PLACE.

NO POSTPONEMENT TILL THE VERY DAY. NO CONNECTION FROM ANY WHERE. THE PROMOTION IS INEFFICIENT.

It's really a pain

Tommy Boy

HAKO HAS A CRAPPY SCHEDULE ON THE WEEKDAYS.

EVEN THEN, WE'RE NOT SELLING ANY TICKETS.

WE'RE EVEN IN DEBT.

WE'RE GUARANTEED NOTHING AND MAY NOT BE PAID.

WE COULD MAKE A HUGE MISTAKE ON THIS...

WILL YOU PERFORM WITH US ?

EVEN THEN,

WE'RE THE ONES WHO WANT TO BOW OUR HEADS DOWN TO YOU.

OF COURSE.

SERIOUSLY !?

FISHING POND

SO, LET'S GET STRAIGHT TO THE FLYER DESIGN.

EXACTLY !

スッ

LIFT

?

GOOD. WE HAVE TO SUCCEED NO MATTER WHAT.

THE 36th CHAMBER
1・13 ソリッドホール
未定

Shibou Yuugi

BECK (m. c. s

Crazy Tatoo
Chinese . Bookey
and Room 13

Room 13 is written too small here

I THINK YOU'RE MAKING OUR NAME STAND OUT TOO MUCH ON THIS, DON'T YOU THINK?

HM.

ANYWAY, LET'S SPLIT THE FLYERS UP AND HAND THEM OUT.

THERE'S A BAND HERE I'VE NEVER HEARD BEFORE.

Crazy Tatoo
Chinese . Bookey
and R 13

CHINESE BOOKEY ?

IT SEEMS LIKE SASAGAWA -SAN HAD INVITED THAT BAND.

THOUGH A HUGH SELECTION WAS MADE BY TAKE-CHAN,

W-WHAT KIND OF BAND IS IT?

CLANG

CLANG

AND SO, THE NEW YEAR BEGINS...

We've been going through hard times these days

I'M SORRY. I HAVE TO HAND OUT FLYERS.

SINCE IT'S A NEW YEAR, HOW ABOUT WE GO OUT INTO THE CITY TONIGHT?

KOYUKI-KUN.

WHAT THE HECK? THAT'S A SHAME.

KHAT?

SEX CLUB AND A KOREAN STYLE MASSAGE PLACE.... HOSTESS CLUBS AND PINUP SALONS; I HAD A PLAN PREPARED TO SNEAK YOU INTO THEM.

I-IS HE REALLY GOING TO GET MARRIED ...?

B-BYE!!

キィッ

THANKS

I HAVE NO CHOICE, I'LL HAVE TO GO BY MYSELF.

プル プル プル

...

I'LL CONSULT YOU AT ANYTIME.

その日

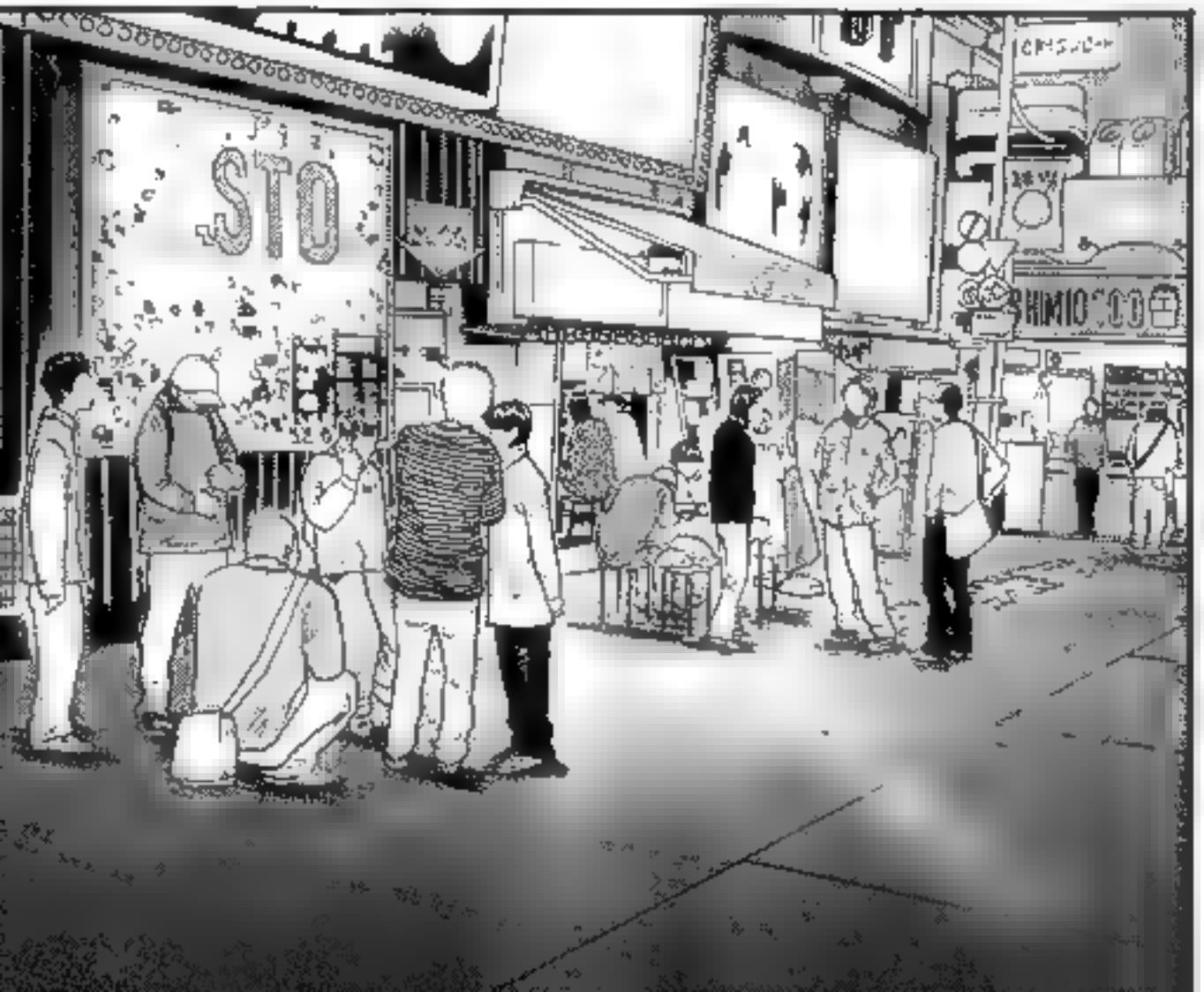
スッ

ブウン

ドカ

プルプルプルプル

WHO IS THAT MAN!?



WE'RE BECK PLEASE COME TO SEE US.

PLEASE COME TO SEE US.

THE DESIGN CHIBA-KUN PUT SO MUCH EFFORT INTO....

BECK
BECK

THAT GIRL IN THE MINI-SKIRT LOOKS SCARY....

Looks like she's glaring down on me

STUDIO

THANK YOU.

ONCE MORE FROM THE TOP !!

EVERY-ONE'S MOTIVATION HAS BEEN UP.

IT'S BEEN AWHILE SINCE...

What wil happen if things turned out like before?
"AS THE PERFORMANCE DAY LOOMS NEARER, MY ANXIETY IS GROWING LARGER"

カチャ

"FINALLY, IN TWO DAYS, [36TH CHAMBER]"
カチャ
カチャ

IF ONLY I COULD HEAR MAHO'S VOICE AT A TIME LIKE THIS....

ガチャッ

HELLO.

YOU WERE ALIVE!?

RYUUSUKE-KUN!!

Note: GHC stands for Great Harbor Cay, a port located in Bahamas

I'LL BE ARRIVING IN JAPAN IN THE EVENING; TWO DAYS FROM TODAY.

I JUST BOUGHT A TICKET AT GHC AIRPORT.

YEP. THE PHONE WILL CUT OFF SOON SINCE I'M ON A PAY PHONE.

IN TWO DAYS!?

IT'S SHIBOU YUUGI'S NEW EVENT **36TH CHAMBER**, AND WE'RE IN IT.

WE HAVE A LIVE IN TWO DAYS.

WHAT'S THAT? WEIRD NAME.

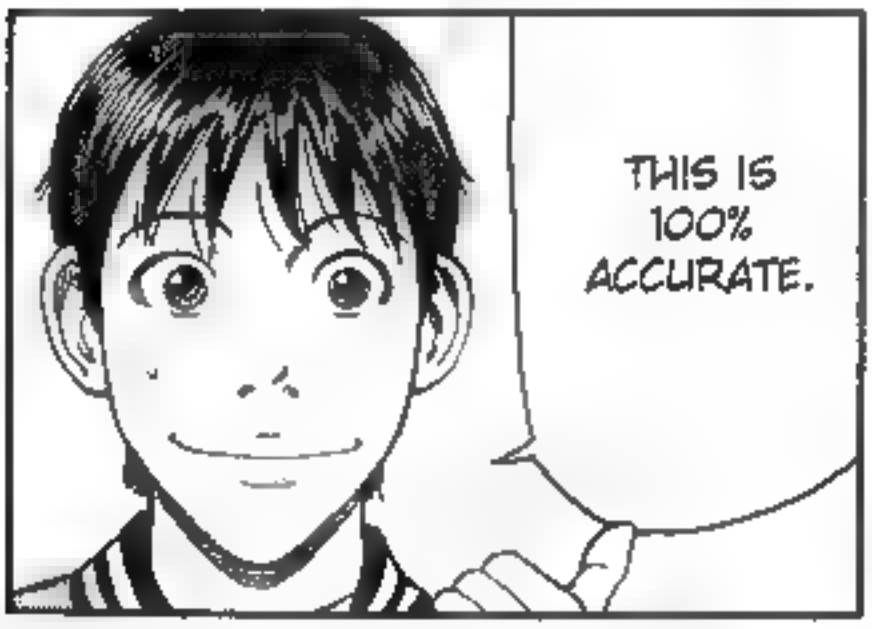
「36TH CHAMBER」?

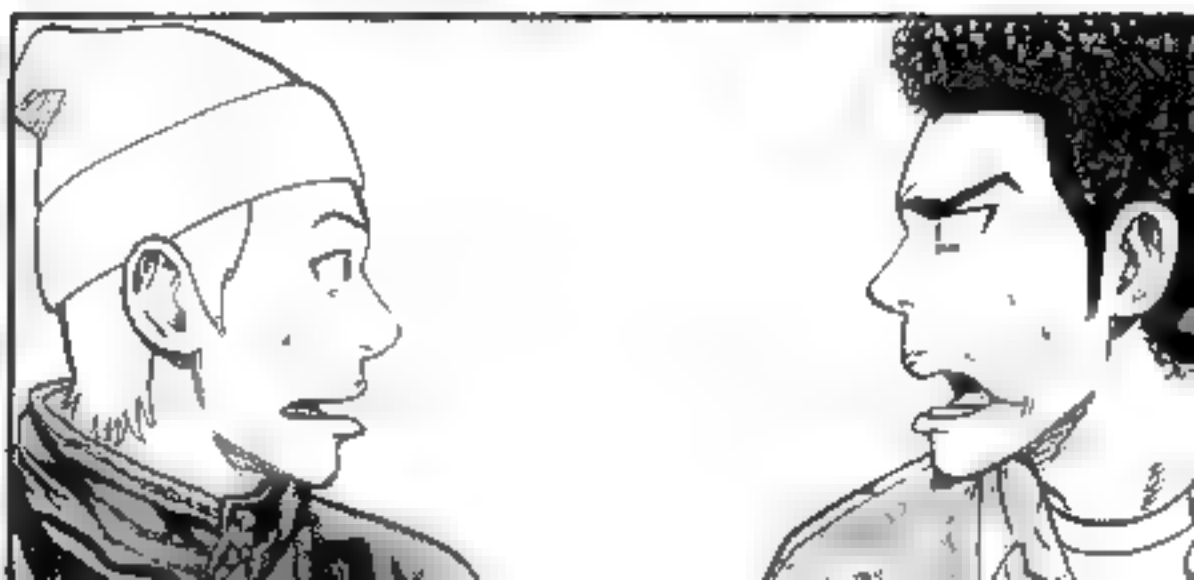
CUT.

BLEEP.

BLEEP.

Note Narita Airport is in Tokyo





ESPECIALLY HAVING JET LAG AND AFTER FLYING IN AN ECONOMY SEAT FOR 10 HOURS.

TRUE. THIS IS AMAZING BUT CHANCES OF HIM PLAYING THE GUITAR AFTER ARRIVING AT THE AIRPORT IS UNLIKELY...

COULD YOU GUYS DO IT?

YOU GUYS HAVE FLOWN IN A PLANE, SO YOU ALL SHOULD KNOW.

.....

SOUND STUDIO ZERO

Now, practice practice

AND THIS IS A LIVE WE MUST BE VERY CAREFUL ABOUT.

SHIBUYA HALL
ドラックのシウバ
処方せん
BEFORE THE EVENT, THERE WAS TROUBLE.

TODAY'S LIVE
~36th CHAMBER~
Chinese Bookey
Crazy Tatoo
Room 13 BECK
Shibou Yuugi
OPEN 18:00
START 19:00

WAS IT DUE TO OVER-WORK?

WHAT? TAKE-CHAN IS IN THE HOSPITAL !?

DON'T WORRY. HE'LL BE HERE SOON.

When he woke up he wasn't feeling well

THIS IS IMPORTANT SO HE'S BEING CAUTIOUS.

TAKE-CHAN WAS WORKING REALLY HARD AND WE DIDN'T KNOW....

STAFF ROOM

I WON'T BE SATISFIED UNLESS WE DO A SPECIAL LIVE.

TODAY, NO MATTER WHAT,

THE EVENT'S DURATION TIME IS ALSO UNCERTAIN.

WE NEED TO ANSWER TO TAKE-CHAN'S EXTREME WORK.

TRUE...

ガチャッ

I BROUGHT THIS SECRETLY.

SORRY, TAIRA-KUN.

THIS WILL BE A HUGE GAMBLE.

IT'S FINE. WE'VE GOT NOTHING TO LOSE.

YEAH. TAIRA-KUN IS ABLE TO BEAR THE MENTALITY, SO YOU SHOULD STAY.

ARE YOU OKAY, CHIBA?

I SHOULD BE ABLE TO GET BACK IN TIME BEFORE IT'S OUR TURN.

IF THE PLANE ARRIVES AT 18:40,

I'LL BEAT HIM UP AND COME RIGHT BACK.

He can't play the guitar anyway

BUT IF HE'S ANYTHING LIKE WHEN WE WENT TO AMERICA IN THAT "BARELY ALIVE" STATE,

ゴクッ

IT'S RIGHT BEFORE THE LIVE, BUT VERY FEW PEOPLE...

コツ

!

OH... THAT GIRL IS

COULD IT BE THAT SHE SAW THE FLYER AND CAME

IF SO, I'M HAPPY.

タッ

タッ

HEY. IT'S GOING TO START ANYTIME NOW.

WHO'S FIRST?

THE RUMORED CHINESE. BOOKEY!

VERY FEW PEOPLE CAME.

NOT EVEN HALF FULL.

ザワ

ザワ

ザワ

ゴクッ

IT'S ABOUT TO START...

HELLO. WE'RE CHINESE. BOOKEY!

SILEN CE

I'M REALLY NERVOUS.

ON BASS AND VOCALS IS DENBA, THE OLDER BROTHER.

ON DRUMS IS DENBA, THE YOUNGER BROTHER.

オド
オド

AND ON GUITAR IS THE HANDSOME FRIEND OF THE BROTHERS.

TAKE-CHAN INVITED THEM AFTER LISTENING TO THE MD THEY SENT HIM.

Three out of the five songs were cover

ZERO EXPERIENCE BAND FORMED EIGHT WEEKS AGO!

THEY ARE A GENUINE

WHAA!?

THEY SUCK.

ESPECIALLY THE DRUMS

EASY RIDER

"WHAT'S IMPORTANT ISN'T THE TECHNIQUE".

THAT'S TAKE-CHAN'S BELIEF SINCE WAY BACK.

HE HAS A STRONG HOOK IN HIS HUGE VOICE AS HE STARTS OFF.

ONLY A PORTION OF HIS BIG TALENT.

WHAT ABOUT WHEN WRITING A SONG?

ON BASS, DENBA, THE OLDER BROTHER.

BECK AND ROOM 13 HAVE OUTSTANDING TALENT AND WILL BECOME BIG ONE DAY.

TAKE-CHAN'S ABILITY TO SEE NEW TALENT IS ABSOLUTE.

w-wow...

I'VE NEVER SEEN ANYBODY WHO PLAYS WITH SO MUCH PASSION!!

WE USED TO PLAY BEFORE WITH EVEN MORE PASSION...

THAT'S RIGHT!!

キュッ

EXCUSE ME.

HAA.

HAA.

スゴッ

AH. IT'S BECK'S KOYUKI-KUN.

HUH?

THAT'S ALL I WANTED TO SAY.

I WAS IMPRESS-ED.

I BECAME KOYUKI-KUN'S FAN WHEN I HEARD YOU SING YOUR SONG.

I SAW BECK'S LIVE AT HELL FEST.

I'M IGARASHI YUUTA.

NICE TO MEET YOU.

ア

WHAA !?

HA... HAHA. NICE TO MEET YOU.

BUT JUST FORMED SINCE EIGHT WEEKS AGO IS AMAZING.

UNTIL WE MET GENERATION 69'S HIRO-CHAN, WE ONLY BEEN PRACTICING AT THE STUDIO.

WE KNOW THAT OUR LEVEL ISN'T GOOD ENOUGH TO PERFORM IN FRONT OF PEOPLE.

グビッ

グビッ

MY BROTHER AND I SNEAKED BACK STAGE INTO TO THEIR LIVE LAST YEAR.

WE'RE A BIG GENE-RATION 69 FAN.

HUH?

HE EVEN GAVE US AN ADVICE.

AND THERE WAS HIRO-CHAN, WHO TALKED TO US SO KINDLY.

IF YOU WON'T PERFORM UNTIL YOU'RE GOOD ENOUGH, YOU WON'T GET ON THE STAGE UNTIL YOU'RE AN OLD MAN.

WHAT'S IMPORTANT ISN'T THE TECHNIQUE.

ヒロ

JUST DO IT RIGHT AWAY. "ACT BEFORE YOU LOOK", GOT IT?

ニッコリ

EVER SINCE THAT DAY, WE THOUGHT TO KEEP ON RUNNING UNTIL WE RUN OUT OF FUEL.

WHAT A GREAT STORY.... I WANT TO LET CHIBA-KUN KNOW.

WOLF

ザッ

K

LOOKS LIKE THAT AFRO ISN'T HERE.

SKUM

DID HE GET SCARED OF ME AND RAN AWAY?

C-CHIBA-KUN IS ...

KUROKI TETSUO

(・ ・)

北ウイング 到着
North Wing Arrivals

TIME	FROM
18:40	NEW YORK
18:50	HOUSTON

IT SHOULD'VE ALREADY BEEN QUITE A WHILE SINCE HE ARRIVED.

STRANGE ...

COULD IT BE THAT HE'S NOT ON?

WCCF

I'M BEING PLAYED AROUND BY THAT BASTARD !!

チラッ

SHIT

19:27

変更時

WI

カチャ

OH, HELLO, TAIRA-KUN?

SINCE WE'RE OUT OF TIME, I'M LEAVING.

WE'RE WAY TIGHT ON TIME. THIS COULD BE BAD.

WE PERFORM AT 20:45 P.M., RIGHT?

CHIBA...

IT SUCKED. ONE OF THE LUGGAGE'S COULDN'T COME OUT.

フラッ

YOU'RE DRINKING ?

フラァ

YUP... BEEN DRINKING FOURTEEN HOURS STRAIGHT.

ニヤア

ダァッ

YOU'RE LATE, ASSHOLE !

HURRY UP, CHIBA !!

HELLO. HELLO !!

Harold Sakuishi
Presents

BLACK

volume 20

ハロルド作石

monthly shonen magazine comics

講談社

KCDX 1924

9784063349245

雑誌 46293-24

ISBN4-06-334924-1

C9979 ¥505E (0)

1929979005054

講談社/定価：本体505円(税別)

BECK

monthly shonen magazine comics

volume 20

ハロルド作石

講談社

Harold Sakuishi
Presents

BECK

COVER DESIGN
Jun Maishi (Pine Pine)

volume 20

BECK

ハロルド作石

Harold Sakuishi

monthly shonen magazine comics

KCDX 1924

BECK

Volume 20

ハロルド作石

講談社

BECK

monthly shonen magazine comics

Credits:
Translated by Kurenai-
English edited by Genrou4 & Murks
Edited by Sakray
QC-ed by Murks

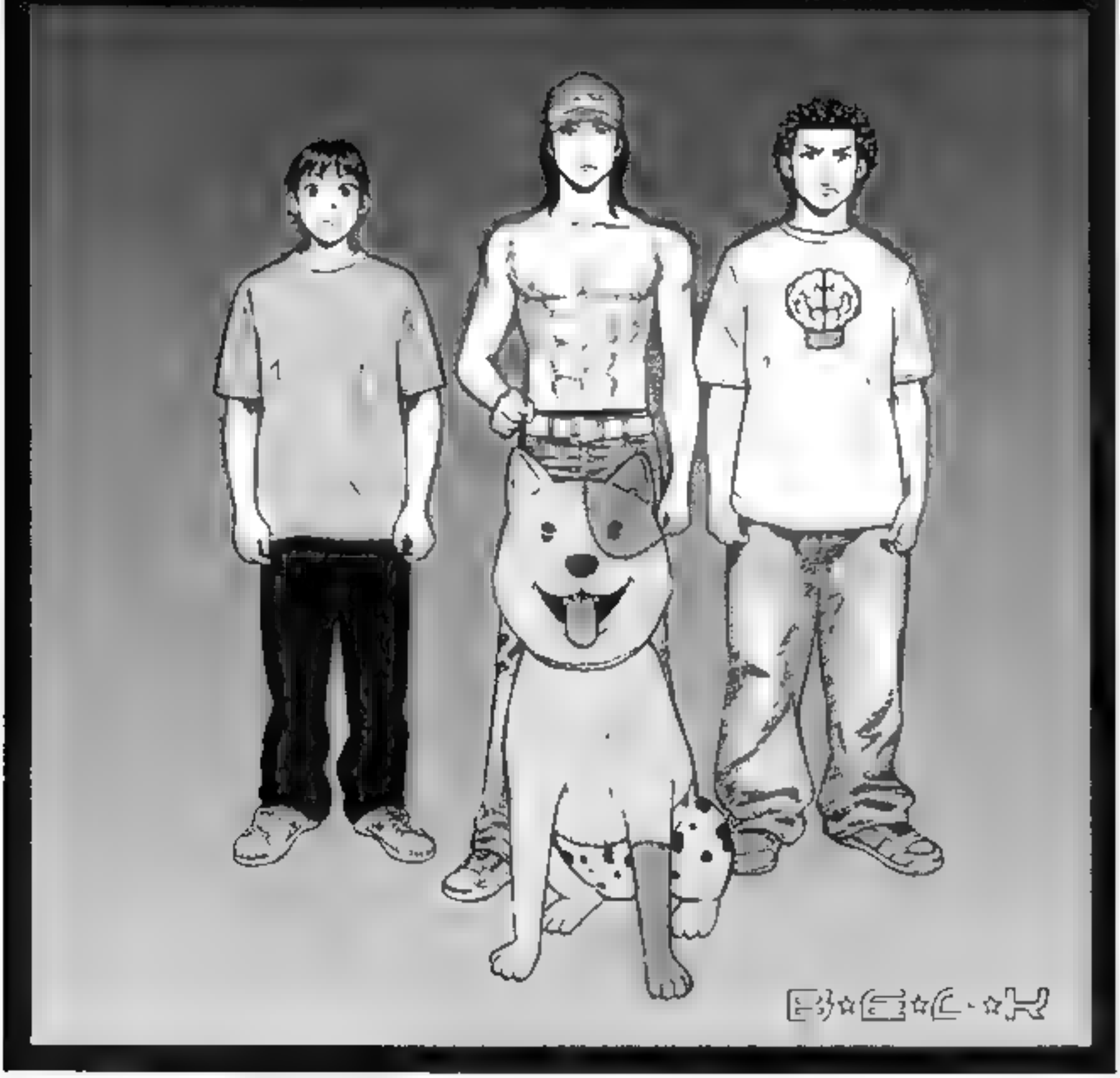
MangaONE
Presents

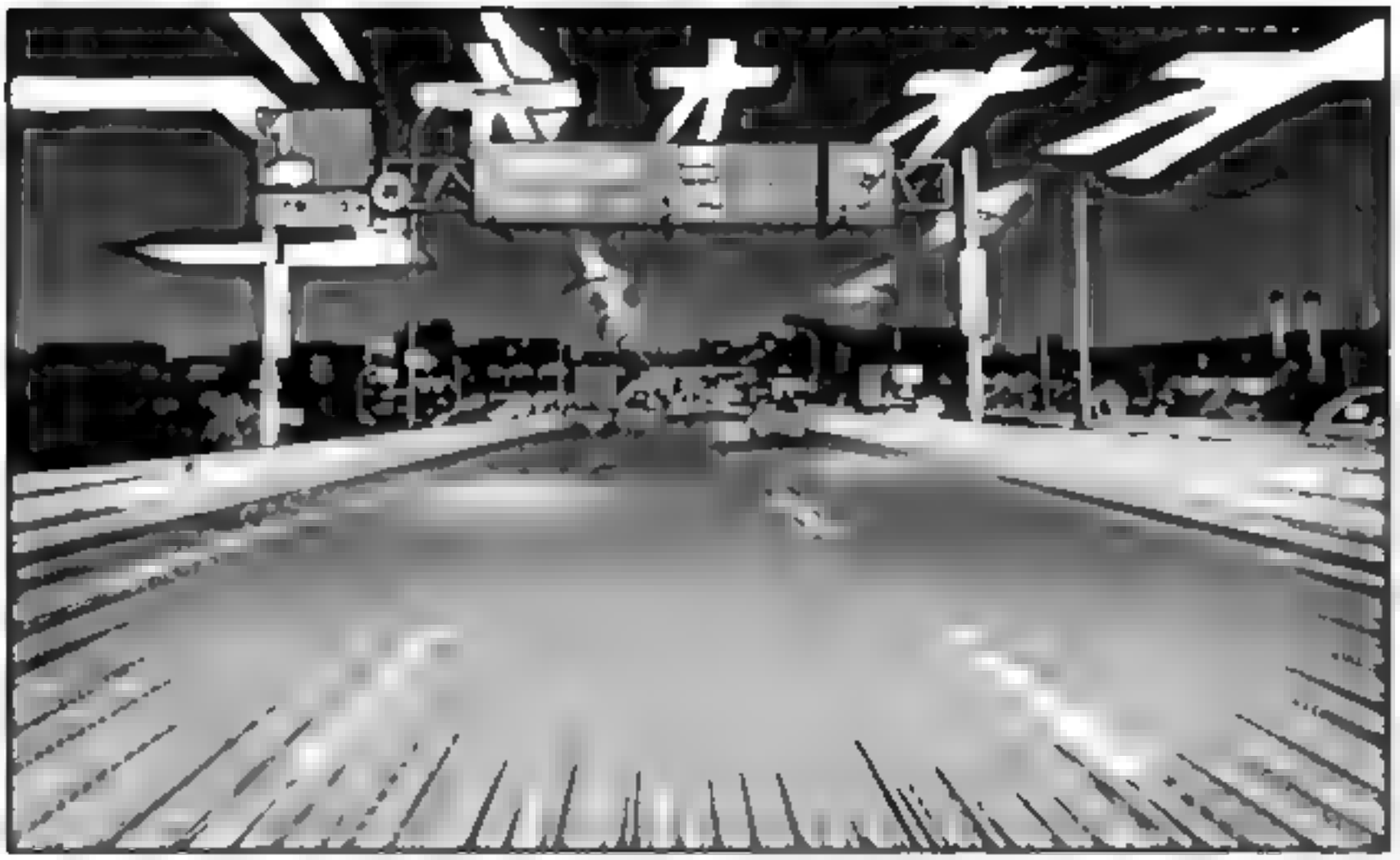
BERSERK

by
Harold Sakuishi

Beck

HAROLD SAKUISHI




ボオ

IT'S VERY UNCERTAIN IF I'LL MAKE IT BACK IN TIME.
THIS IS BAD, TAIRA-KUN.

EVEN IF I GET INTO AN ACCIDENT ?!
YOU BETTER MAKE IT HERE ON TIME EVEN IF YOU GET INTO AN ACCIDENT.

Note 19:50 = 7:50 p.m.

18:30 ~ 19:00 OPEN

LIVE PA

1	19:00 ~ 19:20	Chinese Bookey	20Mins
	SET CHANGE		15 Mins
2	19:35 ~ 19:55	Crazy Tattoo	20Mins
	SET CHANGE		15 Mins
3	20:10 ~ 20:30	Room13	20Mins
	SET CHANGE		15 Mins
4	20:45 ~ 21:05	BECK	20Mins
	SET CHANGE		15 Mins
5	21:20 ~ 21:50	Shibou Yuugi	30Mins

IT'S
19:50...
CRAZY
TATTOO
IS ABOUT
TO FINISH
PLAYING.

Z z z

Baby on Board

SUDDENLY CUTTING IN FRONT OF ME!

I'M GONNA KICK HIS ASS!

MOVE IT, DAMN IT!!

HUH ?

HOW'S RYUUSUKE ?

OH...

HE'S USELESS!

HUH?

HE MUST HAVE A LOT OF SHIT GOING ON.

ゴオオオオ

BUT I COULDN'T HIT HIM.

SOLID HALL
ドラッグのシワバ

ARE YOU OKAY ?
AH. TAKE-CHAN.
FINE. FINE.

OH. HOW'S IT HANGING ?
Yar kees
Kouno

THAT'S GOOD. I'M RELIEVED

I NEED TO RAISE MY SPIRITS AND WORK HARD!

THE FIRST EVER 36TH CHAMBER IS A MEMORABLE EVENT.

ふぅ

Fistula?

IF I GET A LOT OF STRESS BUILT UP, IT BECOMES WORSE.

TRUTH IS, I HAD ANAL FISTULA.

YEAH. CHIBA-KUN WENT TO GO PICK HIM UP AT THE AIRPORT.

BY THE WAY, IS IT TRUE THAT RYUUSUKE IS COMING BACK?

BECK WILL FINALLY GET BACK TO FIVE.

OH～～

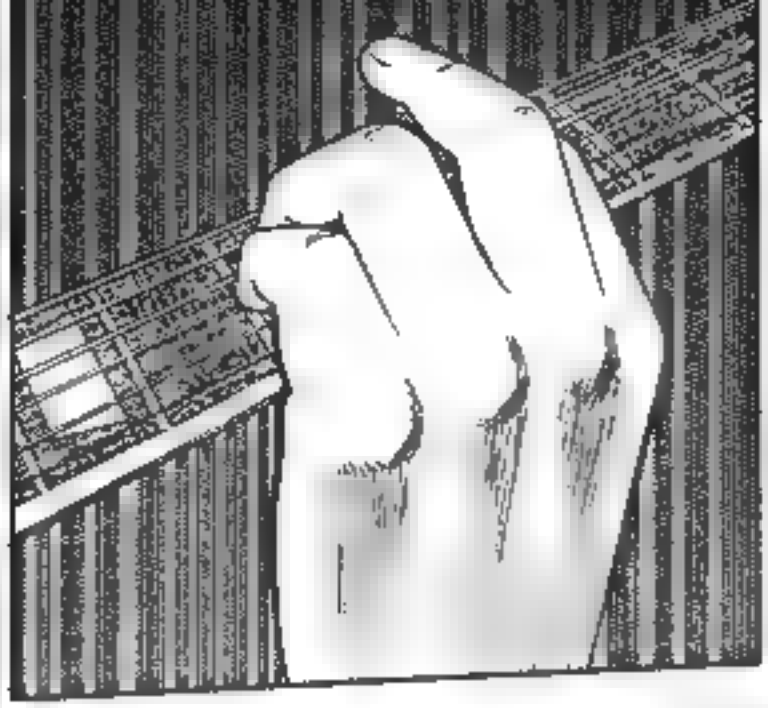
HE'S IN THE SAME STATE AS HE WAS BEFORE HE LEFT FOR AMERICA.
I'M NOT SURE ABOUT THAT ...
IF YOU DO MEAN LIKE BEFORE, YOU MEAN THE "HALF ALIVE" CONDITION ?
SO DOES THAT MEAN ...
?
SO TODAY'S LIVE?
SEEMS SO.
Nod

DEFINITELY IMPOSSIBLE !
MORE LIKE, FROM NOW ON, BECK WILL HAVE IT TOUGH.

TODAY'S LIVE

~ 36th CHAMBER ~
Chinese Bookey
Crazy Tattoo
Room 13 BECK
Shibou Yuugi

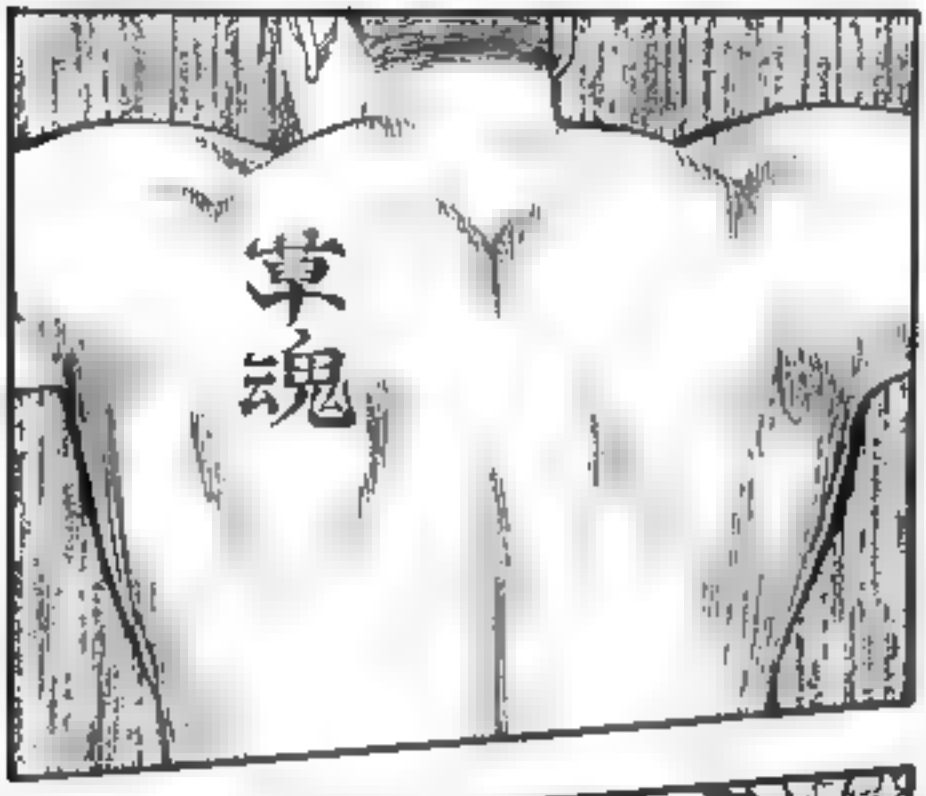
OPEN 18 00
START 19 00



THEY'RE A MASTERPIECE ...
AS USUAL

THEY'RE LIKE ANIMALS.
THEY'RE NOT HUMANS.
T-THIS BAND IS AMAZING.

Text Soukon


掌魂

WE'RE THE BEST, YOU BASTARDS !!

MAYBE HE REALLY GOT INTO AN ACCIDENT ...

CHIBA ISN'T ANSWERING THE PHONE.

THIS IS BAD.

18 30 ~ 19 00 OPEN

LIVE

1	19.00 ~ 19:20	Chinese . Bookey
	SET CHANGE	
2	19 35 ~ 19 55	Crazy Tattoo
	SET CHANGE	
3	20.10 ~ 20 30	Room13
	SET CHANGE	
4	20:45 ~ 21:05	BECK
	[redacted]	
5	21.20 ~ 21:50	Shibou Yuugi

DO YOU HAVE THE SCHEDULE SHEET?

スッ

YEAH.

THEY'RE THE ONES WHO CREATED IT.

IMPOSSIBLE. 36TH [redacted] WAS SUPERVISED BY SHIBOU YUUGI.

WHAT IF WE SWITCH TIME SLOT WITH SHIBOU YUUGI... ?

IT MIGHT BE A GOOD IDEA THAT WE WITHDRAW.

Very serious problem

IF CHIBA-KUN CAN'T MAKE IT,

A-ONE

To the Great Sumo Tournament Committee?

WHERE ARE YOU GOING TO SUBMIT THAT?

MORE LIKE SUBMITTING A FORFEIT FORM THAN WITH-DRAWING...

HELP ME!!

I'M IN THE PARKING LOT!!

OH.

CHIBA HISAMI

0902

Huh...

24 Hour
¥100
Time Payment
P24

AH!

SLIP

HE WON'T WAKE UP.... HE'S SO HEAVY. I CAN'T CARRY HIM ALONE.

RYUUSUKE -KUN!!

SHOULD I TAKE A PICTURE AS A MEMENTO?

LET'S LET HIM SEE IT LATER.

FLOP

IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I'VE SEEN SOMEONE DEAD DRUNK LIKE THIS.

ONE, & TWO...

HIS NECK IS SLACKING DOWN.

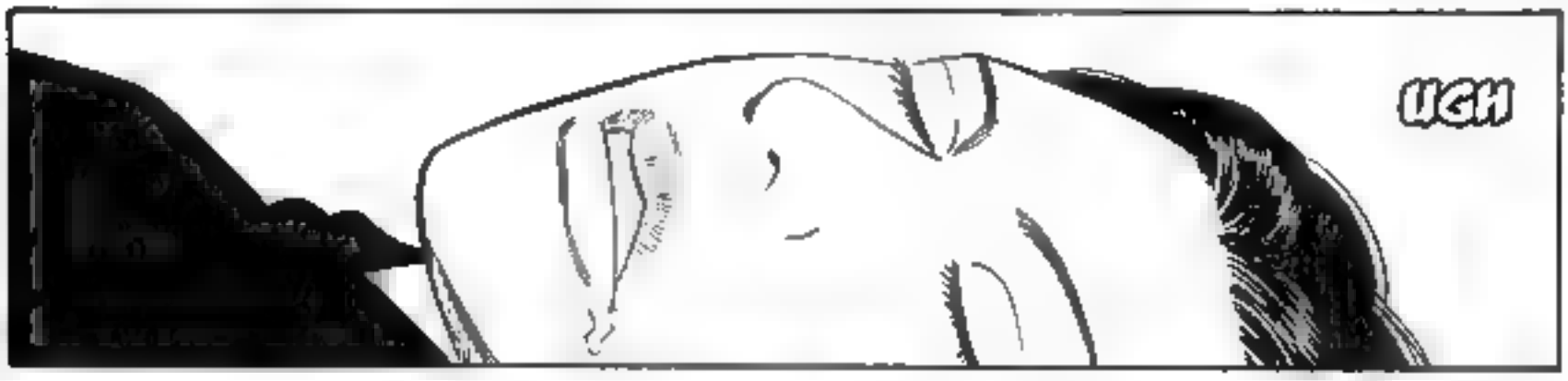
ARM! ARM!

OKAY HOLD HIS LEG!

HEAVE HO...

HEAVE HO...

HEAVE HO...



HE SUCCESSFULLY WON A FALL OVER TENRYUU GEN'ICHIROU.
IN THE THIRD YEAR OF HEISEI, HULK HOGAN ARRIVED AT NARITA AIRPORT AND WENT STRAIGHT TO THE SWS MAT AT TOKYO DOME.

Note
Japan
names
their
period
after
each
emperor
Third
year
He ser
s 1991

I'M GLAD YOU'RE ALIVE, RYUUSUKE-KUN...

I WANT TO USE THE TOILET ...

TOI-LET.

Thud

GUNL

TAP

TAP

KOYUKI-KUN!

IS IT TRUE THAT RYUUSUKE-KUN IS BACK!?

HUH?

MOBALE

HE'S INSIDE RIGHT NOW.

HE WAS DRINKING THE WHOLE TIME.

NEW YORK TO NARITA WAS 14 HOURS.

T-THEN, IT HASN'T CHANGED ...

!!

TO RYUUSUKE-KUN, EDDIE WAS AN EXTREMELY IMPORTANT EXISTENCE.

YEAH.

WRONG
...

IS DIFFERENT
...

スッ

THE REASON I WAS DRINKING

WOBBLE

IT'S BECAUSE I HATE AIRPLANES, AND

WOBBLE

IT'S NOT BECAUSE OF EDDIE.

?

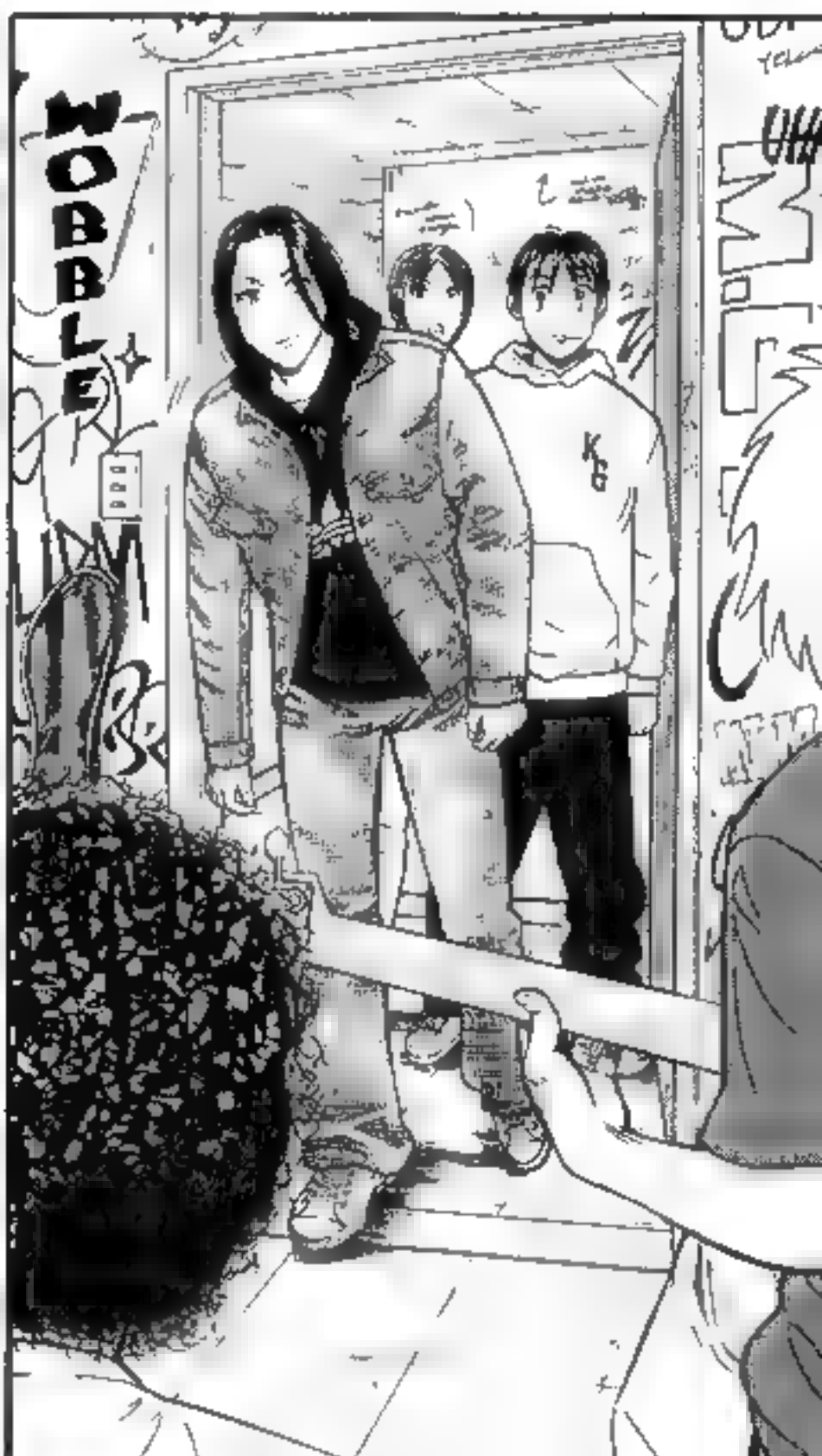
TO GET RID OF THE PRESSURE OF A LIVE.

STAFF ROOM

"ate"

SWITCH
SWITCH

Milan


WOOBBLE

READY?

THEY'RE PUSHING IT A BIT. IN ABOUT 7-8 MINUTES, IT'S SET CHANGE.

.....

HEY, HEY, HEY.

Fall

ACM

CLAM

YOU'RE NOT THINKING OF ENTERING THE LIVE, ARE YOU?

I'm not dizzy or having blurry vision

YOU'RE AN ANNOYANCE, SO GET OUT!

THEN DON'T PLAY!

JOHN LEE DAVIS WOULD KILL ME.

I CAN'T PLAY LUCILLE LIKE THIS...

OGI HEIJI

FULL MOON

I SET IT UP DURING THE REHEARSAL.

K G

I CAN'T COUNT ON KOYUKI'S SETTING.

UNHAPPY

uh

NO MATTER HOW LUCILLE IS SET, THAT GUITAR HAS A SPECIAL SOUND ONLY LUCILLE COULD CREATE.

BUT, LIKE GRATEFUL SOUND AND IN SEATTLE,

RYUUSUKE-KUN IS THE TYPE WHO SPENDS THE MOST TIME GETTING THE RIGHT SOUND.

I HAVEN'T BEEN PLAYING THE GUITAR EVER SINCE I GOT FIRED FROM THE BLUES BAR.

HEY THAT FOOT... THAT'S NOT PISS, IS IT?

Fall

Slide

GRAB

Smile

BUT I DON'T WANT TO LOSE TO PRESSURE ...

IT LOOKS LIKE HE'S GOING TO JUST PLAY ONE SONG.

WHAT!? RYUUSUKE-KUN IS PERFORMING !?

THERE AREN'T THAT MANY PEOPLE HERE, SO IT SHOULDN'T BE BAD.

WILL IT BE { OKAY ?

It's a gamble.

THIS EVENT WILL BECOME A TOPIC PEOPLE WILL TALK ABOUT.

WELL, CHINESE BOOKEY, CRAZY TATTOO, AND ROOM 13 ALL PERFORMED A GREAT LIVE.

GIVE ME S.

I'M SORRY. SOLD OUT.

Chinese Bookey —
3 songs included demo
100 yen

BECK'S STORE BOOTH HARDLY HAS PEOPLE COMING TO IT.

YEAH.

HIROMI-CHAN, DON'T YOU HAVE TO BE AT THE STORE BOOTH?

HM, I USED TO HEAR LOTS ABOUT THEM BEFORE.

Noise

HOW'S BECK?

Noise

ROOM 13'S VOCAL IS FAR FROM HUMAN.

THE GUITAR KID FROM CHINESE BOOKEY IS COOL.

I HOPE THEY'RE NOT TOO LATE...

WELCOME TO 36TH CHAMBER !!

HIC

WE ARE BECK, ALSO KNOWN AS MCS!!

Note MCS - Mongolian Chop Squad

HE'S COMPLE -TELY DRUNK.

NOISE NOISE

WHAT'S WITH THAT GUITAR?

WOBBLE

WOBBLE

Uh

GRAB

THIS SONG WAS SUPPOSED TO BE PLAYED WITH A FRIEND OF MINE WHO HAD DIED

WELL, THE FIRST SONG IS A COVER...

Noise

Noise

SICK ...

Noise

Foreig -ner?

WHY ENGLISH ?

Noise

WHAT'S WITH HIM?

Noise

Noise

「STREET FIGHTING MAN」！

Noise Noise

[STREET FIGHTING MAN], HUH? GOOD THING IT'S A SONG WHICH WON'T BRING MUCH BURDEN TO RYUUSUKE.

I don't think he can get Keith's sound out

I'd like to dedicate this song to my dear friend

GRAB

YOU BASTARD! WHY ARE YOU MAKING A SPEECH ON YOUR OWN!!?

THEY WERE A LEGEND AT THE GRATEFUL SOUND.

A-ARE THEY REALLY AMAZING ?

IN

.....

WHY ARE THESE GUYS PLAYING AFTER US?

IT WAS A MIRACLE THAT ALL FIVE OF US GATHERED TOGETHER LIKE THIS...

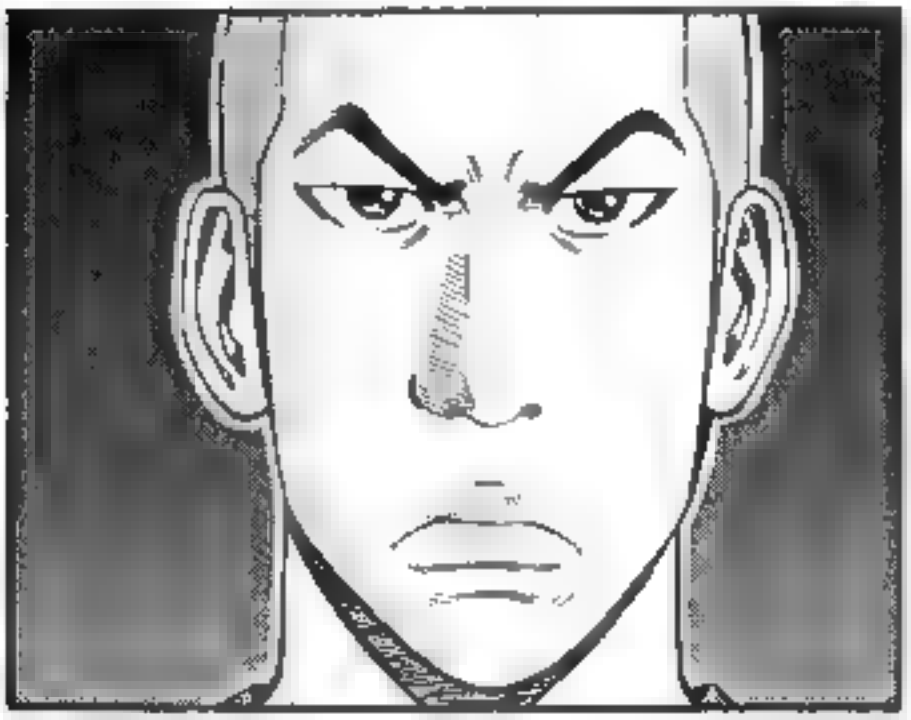
Slip

HAVE NOTHING TO LOSE...

WE NOW

AND PLAY ...

WE'LL JUST HAVE FUN



Copying M ck for now!

THEY'RE ENJOYING THEMSELVES QUITE A BIT.

LOOKING GOOD ...

RYUUSUKE LOOKS REALLY DANGEROUS THOUGH...

RAY.

LET'S PLAY TOGETHER ONE DAY

FOR SURE!

I WANTED TO HEAR .

EDDIE PLAY **[STREET FIGHTING MAN]**!

!

OH.

!?

HUH?

HIS EMOTIONS ARE OUT OF CONTROL !!

Gulp

HE'S STARTING TO EXPOSE

AMAZING GUITAR PLAY !!

THIS IS BAD! THE SONG IS WAY MESSED UP!!

HERE WE GO !!

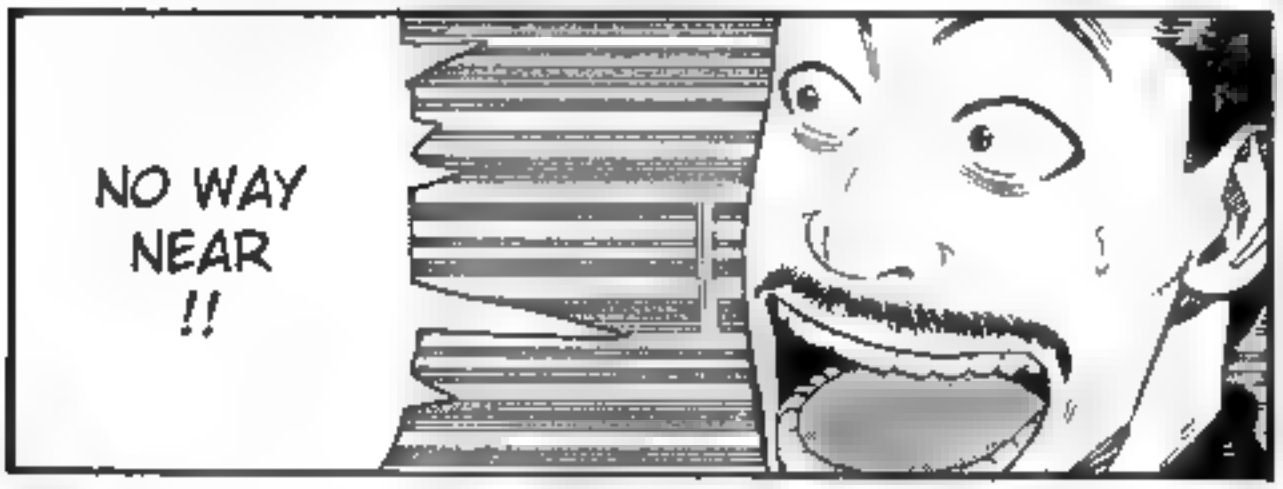
RAP...

HATS OFF TO TSUNE FOR TRAVELING AROUND UPPING HIS SINGING SKILLS.

HE'S DEALING WITH IT THROUGH FREE STYLE VERY WELL.

ultimat

IS THE SONG, [STREET FIGHTING MAN] SUPPOSED TO BE LIKE THIS?
With rap


NO WAY NEAR !!

THERE ISN'T A SINGLE MELODY FROM THE ORIGINAL!

BECK
WAS THIS
KIND OF
BAND...

スッ

RYUU-
SUKE.

WOBBLE

WOBBLE

GIVE ME A BREAK. I'M NOT LIKE THAT.

ARE YOU SAYING THAT TO COMFORT ME?

WOBBLE

HOW ABOUT ONE MORE SONG ?

WOBBLE

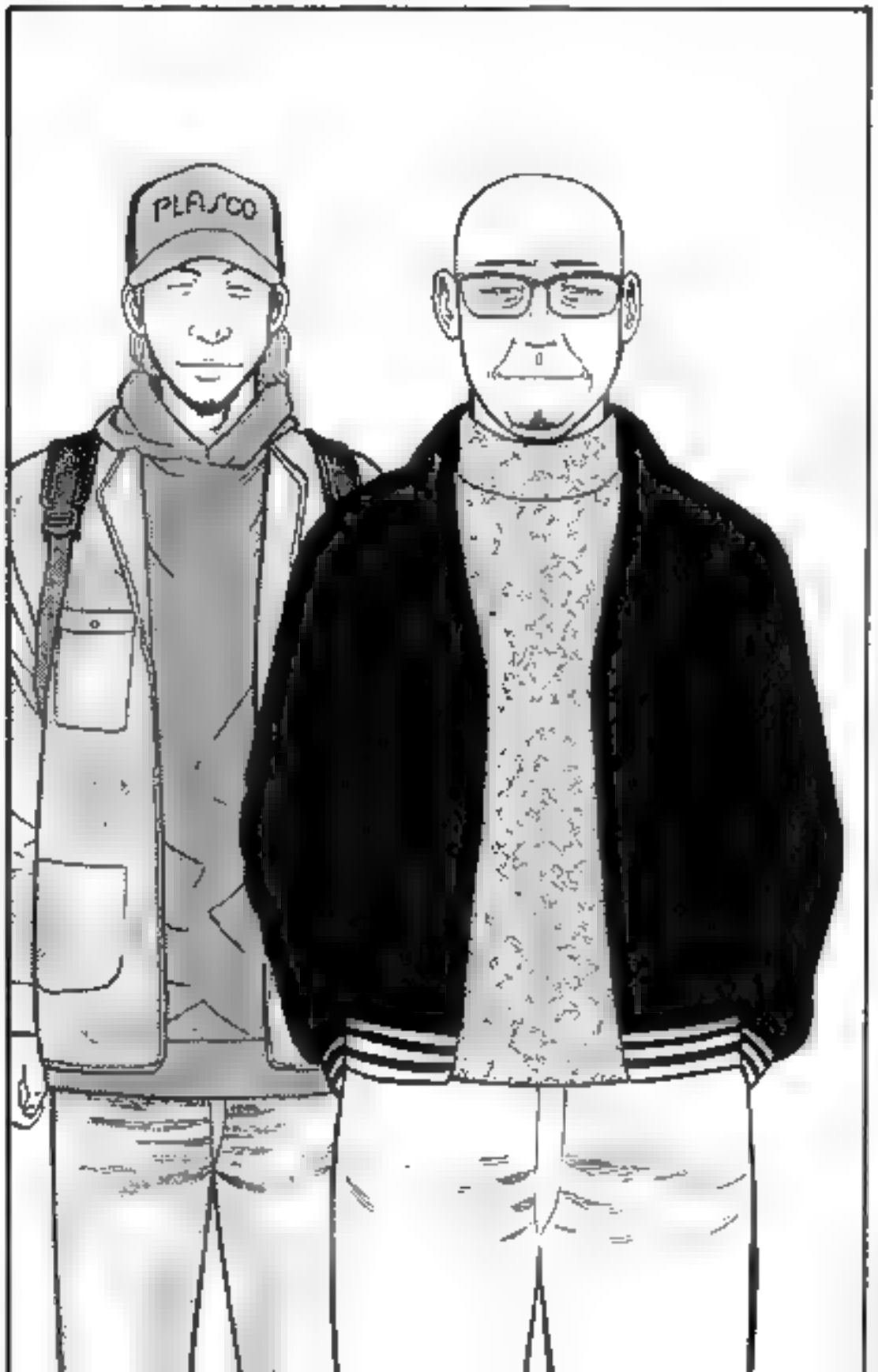
WOBBLE

I'll sleep in the van

THANKS FOR THE TOWEL, BUT I CAN'T MAKE A COMEBACK LIKE JB.

IT WAS ONLY A MOMENT, BUT HE SHOWED A "PORTION" OF HIMSELF.

ドラッグのシワバ


PLASCO

ANYWAY, I'M GLAD THAT IT ENDED WELL.
Noise
Noise
My pain is gone too.

TAKE!

I WATCHED IT, AND I EVEN PAID FOR THE TICKET.

SASAGAWA-SAN!!

AS A BUSINESS, IT WAS HUGE LOSS, WASN'T IT?

THE NUMBER OF PEOPLE IN THERE WAS PATHETIC ...

WILL THERE BE A NEXT TIME?

W-WELL, THIS IS STILL OUR FIRST TIME...

TO BE HONEST, THIS EVENT FAR EXCEEDED MY EXPECTATIONS.

YOU BETTER NOT END THIS AFTER ONLY ONCE.

WHAT ?

SASAGAWA -SAN. MANAGEMENT REALLY IS TOUGH.

STROKE STROKE

IT'S A BIT EMBARASSING TO SAY THIS... BUT CHINESE. BOOKEY WAS GOOD.

I FULLY UNDERSTAND HOW AMAZING YOU REALLY ARE.

SUDOKE SUDOKE

HA- HA- HA.

THIS EVENT HAD TOO MANY PEOPLE WITH GREAT ENTHUSIASM.

CHINESE . BOOKEY... ROOM13, BECK, SHIBOU YUUGI.

I'M CERTAIN THAT A MOVEMENT CAN BE CREATED !!

HUH?

Hi.

NICE TO MEET YOU.

PLASCO

UM

OH. LET ME INTRODUCE YOU. THIS IS TSUTSUYA-KUN, WEST JAPAN'S EVENTER.

LET'S SPREAD IT AROUND THE NATION!

C 36 H T A M H B E R

蜀のチェーン
劉禅
蜀の
チェーン
劉禅
WHAT!!
THAT MAKES ME FEEL RELIEVED.
WOW.
SASAGAWA -SAN IS MAKING A SHOCKING COME-BACK.
NEXT, WE WILL BE PERFORMING IN TOKYO, OSAKA AND FUKUOKA!
IT SEEMS LIKE A VOL.2 IS BEING DECIDED UPON.
W-WHAT DID YOU SAY, SAKU!!?
IN ADDITION, CHIBA-KUN IS LIKE CHOUHI.
HE'S SO GOOD, YOU CAN COMPARE HIM TO THE FAMOUS MILITARY STRATEGIST SHOKATSU RYUUKOUMEI FROM THE THREE KINGDOMS.
SASAGAWA -SAN'S USUAL GREAT WORK.
WHAT !?

AH.

HUH? NO.

YOU LIKE THAT GIRL?

DURING THE SHIRO & MAGGEES' LIVE.

I SAW HER THE OTHER DAY WHEN I WAS HANDING OUT FLYERS...

IF I REMEMBER CORRECTLY, SHE KNOWS A MEMBER FROM SHIRO & MAGGEES.

I'VE SEEN THEM AT PARTIES A FEW TIMES.

SAYAKA ... WAS IT?

Glance

UH. YEAH. I HAVE.

HAVE YOU HEARD FROM MAHO RECENTLY ?

HAHAHA... WE DON'T DO IT THAT MUCH ANYMORE.

YOU BOUGHT A PC JUST FOR THAT.

SMILE SMILE

DIDN'T YOU TWO USED TO SEND EACH OTHER MAIL A FEW TIMES A DAY?

WHAT?

HEY, HEY. IS **BECK** GOING TO MAKE AN ALBUM?

I BECAME FRIENDS WITH THE OTHER PRODUCT-SELLER GIRLS AND SPOKE WITH THEM.

AND ROOM 13'S MINI ALBUM IS BEING PRODUCED.

CHINESE . BOOKEY'S 3 SONGS DEMO TAPE, ALL SO WERE SOLD OUT.

MILITARY STRATE-GIST?

BUT OUR MILITARY STRATEGIST ISN'T AS AMAZING AS SASAGAWA-SAN.

TRUE, WE DON'T WANT TO GET INTO THE FLOW LATE,

BUT IT SEEMS LIKE SASAGAWA-SAN HAS HIGH REGARDS FOR KAWAKUBO -SAN.

WHAT?

HE WAS KNOWN AS THE MAN CHOOSEN BY THE MAJOR INDIES LABEL COMPANY FOR THE STONE PROJECT.

SAWADA

SAWADA

Seems like Ryuu-suke came back
KAWAKUBO-SAN. BECK'S LIVE YESTERDAY WAS AMAZING.
TND
TND

I'VE SPOKEN DIRECTLY WITH THE PRESIDENT.

WHAT?

AND

HE HAS NO INTENTION OF RELEASING BECK'S ALBUM.

NO. THE FLOW ISN'T BAD.

THIS WAS A GOOD CHANCE FOR THEM TO GET ON A GOOD FLOW.

IF THE MEMBERS OF **BECK** HEARS ABOUT THIS, THEY'LL REALLY DOWN.

HM

M

I MADE A DECISION YESTERDAY WITHOUT SLEEPING ONE BIT ALL NIGHT.

I'M FINALLY DETERMINED.

ガタン

バタン

W-WHAT ARE YOU DOING?

ワイ

カ

I DON'T HAVE ANYMORE ATTACHMENT TO THIS COMPANY.

スタ

スタ

YOU WON'T BE ABLE TO FIND ANY PLACE IN JAPAN THAT WOULD RELEASE **BECK'S** CD!!

TRYING TO FIND ANOTHER JOB AT A TIME LIKE THIS IS DIFFICULT.

DON'T RUSH THINGS AND CALM DOWN!!

I KNOW

PROBABLY NOT IN JAPAN.

THIS DESIGN... I SAW IT AT A NY STORE.

NO NO

SOMEONE THEY DON'T KNOW IS LISTENING TO THIS IN ANOTHER COUNTRY.

THAT'S COOL.

WHAT?

Harold Sakuishi
Presents

BECK

Credits:
Translated by Kurenai-
English editor by Genrou4
Edited by Sakray
QC-ed by Murks & Icarium

MangaONE needs
chinese translators
for these projects :-
Legend of Basara
Dear Boys ACT II
Sky is by the Red River

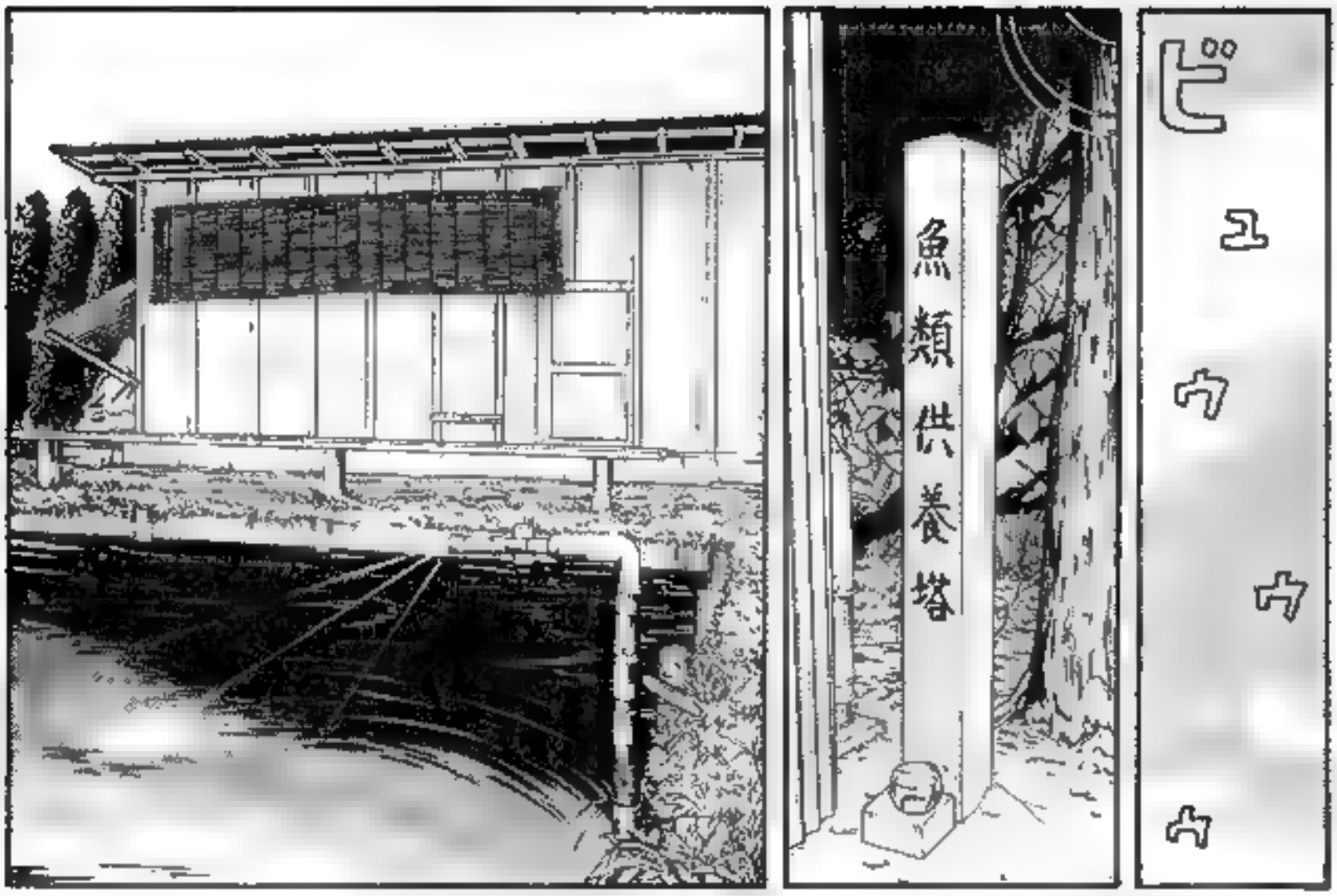
MangaONE
Presents

BERSERK

by
Harold Sakuishi

Beck

HAROLD SAKUISHI


魚類供養塔
どうぅぅぅ

WHAT?
YOU QUIT
LFL!?

DIDN'T THINK YOU GUYS WOULD BE THAT SURPRISED.

DO IT FOR US?

KAWAKUBO -SAN. D-DID YOU

SOONER OR LATER, I WAS GOING TO QUIT.

I couldn't work well with the president

NO.

K DOD

FIRST, I NEED TO GO COLLECT MY UNEMPLOY -MENT INSURANCE.

SO WHAT ARE YOU GOING TO DO NOW?

I DON'T CARE. YOU GUYS DO WHATEVER YOU WANT.

S-SORRY, BUT WE'RE NOT SURE IF WE'LL BE WORKING WITH YOU...

ツン

ピン ピン

BUT I ASSUME THAT YOU HAVE VERY FEW OPTIONS.

First one after 30 mins

OH. GOT ONE!

NOBODY INCLUDING ALL THE MAJOR INDIES LABELS IN JAPAN, WANTS TO RELEASE OUR ALBUM.

SO, WHAT ARE YOU GOING TO DO NOW?

OVER-SEAS.

SPLASH

SPLASH

OF COURSE, IT WAS ONLY BECAUSE OF KOYUKI'S ACCIDENTAL STAGE APPEARANCE IN JIM WALSH'S FILM WHICH GAVE A STRONG FAVORABLE WIND.

THERE WAS A TIME WHEN **BECK** ACHIEVED NUMBER ONE IN THE COLLEGE CHART IN AMERICA, REMEMBER THAT?

u
h

BUT WE HAVEN'T GOTTEN ANY PROFIT. BECAUSE OF RYUUSUKE, WE WERE BOUGHT BY A BOGUS LABEL IN CHICAGO.

ヒチ

BECK HAS NO CHOICE BUT TO BASE THEIR ACTIVITIES OVERSEAS.

FIRST, IN ORDER TO ACHIEVE THAT, A SOUND SOURCE IS NECESSARY.

YOU GUYS HAVE TO MAKE AN ALBUM.

WE HAVE NO MONEY.

JUST TO LET YOU KNOW ...

ME NEITHER.

TAP TAP

KAWA-KUBO -SAN.

IF THERE'S ANYTHING I CAN HELP WITH, LET ME KNOW.

MAKE A GOOD SONG. PERFORM A GOOD LIVE. THAT'S ALL.

W-WELL, IS THERE ANYTHING ELSE BESIDES THOSE...

THAT YOU DECIDED TO GO ON YOUR OWN FOR US.

BECAUSE I'M HAPPY ...

THE FISH AND BAIT SMELL DOESN'T COME OFF SO EASILY.

FLICK

STINKS!

Sniff Sniff

YOU SHOULD CLEAN YOUR HANDS WELL.

Sniff Sniff

IT'S BASIC FUNDAMENTAL PRINCIPLE. YOU WON'T LOSE ANYTHING BY TRYING.

SEND A DEMO TAPE OR A LIVE VIDEO TO AN INDIES LABEL OVERSEAS AND SELL THEM.

YEAH!

I AD

KAWA-
KUBO-
SAN!

I LIKED THE NAME.

THIS **CAFÉ** SHOP HAS A VERY NOSTALGIC ATMO-SPHERE.

RECENTLY, I'VE BEEN COMING HERE QUITE OFTEN.

COFFEE

SMITH

KEY COFFEE

OH. I DON'T NEED THE MENU. I'M LEAVING SOON.

WELCOME.

WELL, I'M PLANNING ON MY OWN FOR A WAY TO DEVELOP **BECK**...

I HAVE A MEETING WITH SASAGAWA-SAN CONCERNING THE **36TH CHAMBER** AFTER THIS.

OKAY, I'M LEAVING.

スクッ

ﾊﾞﾀﾞﾀﾞ

I'M SORRY, BUT... I HAVEN'T MADE A FINAL DECISION YET AND...

WELL, I'M HAPPY THAT YOU INVITED ME, BUT...

UM... KAWAKUBO -SAN.

OH. LOOK. YAMAPI.

YOU HAVE YOUR OWN LIFE.

DON'T WORRY ABOUT IT.

WHEN I WAS AROUND, THIS BUILDING WASN'T THIS HUGE.

OH

IT'S NOT THE BEST AND BIGGEST INDIES LABEL COMPANY.

KAWAKUBO -SAN'S FORMER HOME FOR STONE LABEL.

THAT'S GREAT.

DON'T SOUND LIKE YOU WEREN'T A PART OF IT.

DURING THE TIME WHEN YOU WHERE THERE, THE BAND'S BOOM BECAME THE CORNERSTONE THAT MADE THE COMPANY BIG.

LIKE EVERYTHING YOU DEVELOPED, KAWAKUBO -SAN.

I went to many lives during middle school.

BAND WAGON. LOST PIERROTS ...

BOY, I MISSED THAT.

The one Ran was in

LOST PIERROTS WAS A BAND THAT HAD COMPETED AGAINST NOIR DURING THE INDIES BOOM.

THEY WERE ALL GOOD PEOPLE, PERSONALITY WISE.

THEY CLIMBED UP THE HIT CHART, BUT EVENTUALLY FELL BACK DOWN.

BUT THE BOOM WAS TOO SHORT A PERIOD.

ABOUT THOSE BANDS DURING THE TIME WHEN I WAS YOUNG.

SOME-THING WAS DIFFERENT

Click

THEIR ACTIVITY PERIOD WASN'T LONG, BUT STILL...

BISTROS. CLASH. JAM...

THE BRITISH BANDS DURING THAT TIME MADE MUSIC HISTORY!

DON'T COMPARE THEM WITH SUCH AMAZING PEOPLE!

OH.

IF YOU NEED ANYTHING, COME TO SMITH.

TURN

WELL, I'M IN A HURRY.

IS TRYING TO RISE.

THE INDIES WORLD'S "YOUNG PHOENIX OF THE SUBTERRA-NEAN STREAM" ...

I just made that up myself though

Copy Packing Printing

斎藤紙業

SAITOU PRINTING

A-ARE YOU OKAY, SAITOU-SAN?

ACTUALLY, I'M NOT ASKING ABOUT THE BROKEN ARM... YOU DON'T SEEM WELL.

YEAH. I'LL HAVE THE CAST TAKEN OFF NEXT MONTH, SO THERE'S NO PROBLEM.

HUH?

SLIDE

KOYUKI-KUN, DO YOU KNOW A GUY WHO LOOKS LIKE THIS?

WITH M-MOMOKO-SENSEI!?

Ken'ichi's drawing

TRUTH IS, I SAW THIS GUY BECOMING VERY INTIMATE WITH MOMO-CHAN.

COMPARING HIM AND SAITOU-SAN WHEN IT COMES TO THE LOOKS, IT'S LIKE THE MOON AND A NAKED...

IF I REMEMBER CORRECTLY, HE LOOKS LIKE SEKIGUCHI-SENSEI, THE MATH TEACHER DURING MIDDLE SCHOOL, WHO WAS POPULAR WITH THE GIRLS.

Face Platter !!

Owww My bone will break

BAM BAM

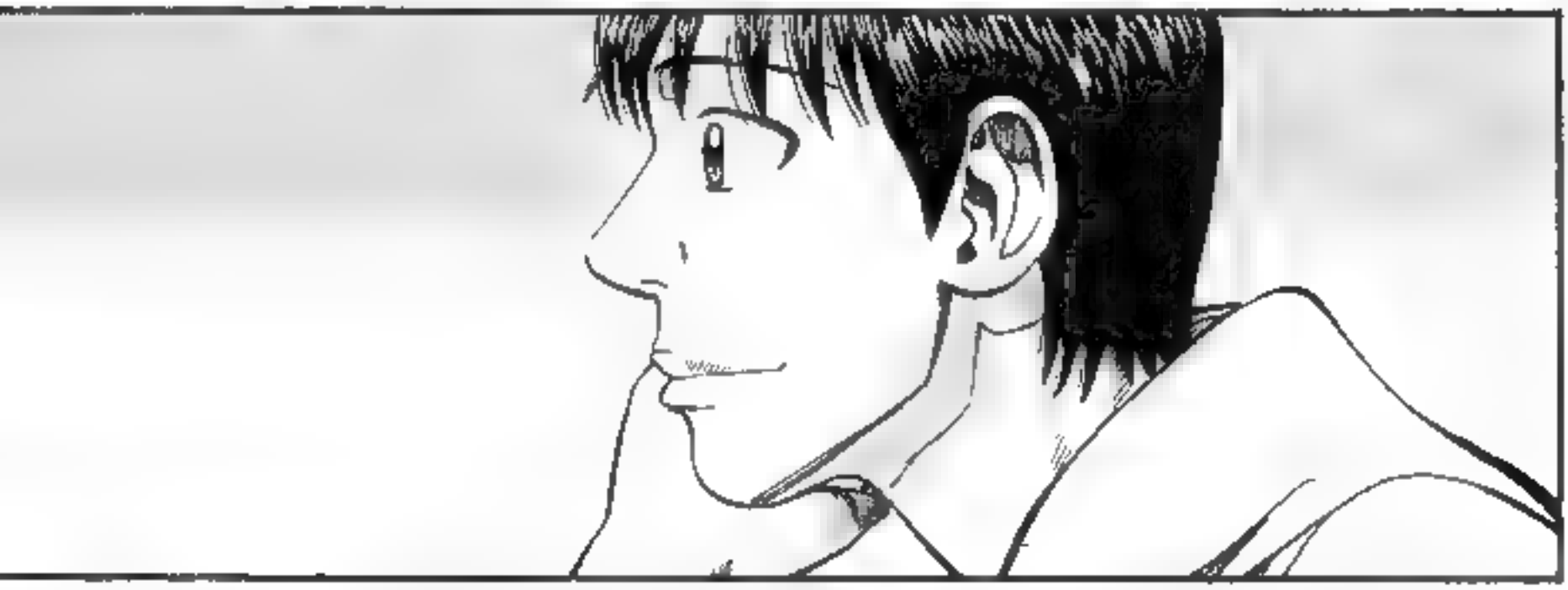
OH, YOU'RE RIGHT... WHEN I GET THE COURAGE TO DO SO, I WILL.

Sorry

IF YOU'RE SO WORRIED, WHY DON'T YOU ASK MOMOKO-SENSEI YOURSELF ?

HUH? WELL, THE USUAL.

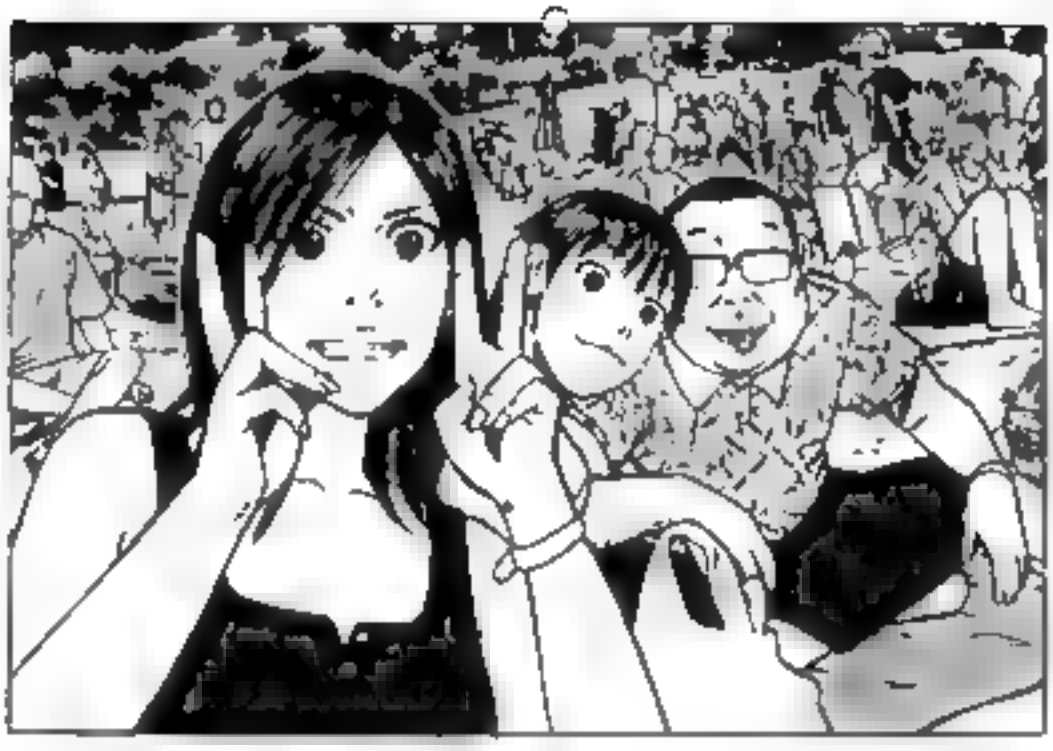
BY THE WAY, KOYUKI-KUN. HOW ARE YOU AND MAHO-CHAN?



THERE ARE LESS THINGS TO TALK ABOUT.

WHEN YOU'RE FAR APART

OUR MEMORIES ARE SLOWLY DISAPPEARING AWAY.



IT'S LIKE

CLICK

Keling

THANK YOU FOR THE INFO, YAMAPI-SAN.

OH. I FOUND IT. CAFÉ SMITH.

AA

AA

I'M GLAD THE BABY DOESN'T LOOK LIKE ME.

VERY CUTE～

DIDN'T YOU SAY THAT YOU WANTED TO NAME YOUR CHILD AFTER A ROCK STAR?

WHAT'S THE BABY'S NAME?

THEN I GUESS THAT NAMING LIST WON'T WORK.

HA HA HA.

THE BABY IS A GIRL.

PERV

LIKE KAWAKUBO RAIDON OR KAWAKUBO STRUMMER OR KAWAKUBO MORITSUSHI ...

YOU SPELL IT WITH THE KANJI SMALL AND SNOW...

PRONOUNCED AS KOYUKI!

smile

THOSE WERE HORRIBLE.

smile

SO, WHAT'S HER NAME ?

Sfx Drop

ポト…

WHAT?

SMILE

OH, WELL, I WAS GOING TO TALK TO YOU ABOUT WHERE TO SEND THE DEMO TAPE...

SO, WHAT DID YOU WANT?

O-OKAY.

Stare

THINK OF THAT YOURSELF.

WE'LL SEND IT EVERY-WHERE!

THEY LET US ANNOUNCE ABOUT "36TH CHAMBER VOL 2..."

THANKS TO SHIRO AND MAGGEES' KINDNESS,

RAMONES

SO THAT'S HOW IT'LL BE. THOSE WHO ARE INTERESTED, PLEASE COME.

ROOM 13 ?

YEAH. THE ONE WHERE ROOM 13 PERFORMED ...

Noise Noise

ISN'T 36TH CHAMBER THAT..

AH

FUCK THAT SHIT!

WHAM

SIGH

SIGH

居酒屋 姜維

姜維

BAE

Room13

WHAT THE HELL IS THIS!!

Note Indies World

YOU GUYS GET TO BE IN THE SAME EVENT AS THEM. I ENVY YOU ALL.

THESE GUYS ?

What

ROOM 13 IS THE GROUP EVERYONE IS TALKING ABOUT NOW.

CHIBA-KUN AND EVERYONE ELSE ARE ALL GETTING WORKED UP. LOOKING FAR TO THE...

THESE GUYS ARE A BUNCH OF TRASH!

Oh

Seriously ?

And so

AS FOR ME, I SIT IN THE LAST SEAT, HEARING TO OTHER PEOPLE'S CONVER-SATION.

They're getting worked up while I'm between these guys

YEAH. LET'S HURRY.

ISN'T THE LAST TRAIN ABOUT TO LEAVE?

ANYWAY, I SHOULD EAT AND THEN RUN OFF.

This has a weird powder taste though

HEY. CHIBA-KUN.

WE WILL DEFINITELY SETTLE IT NEXT TIME.

SHAKE SHAKE

CHIBA-KUN. CHIBA-KUN.

THAT BALD PUNK WITH THE SHORTS; I WON'T FORGIVE HIM.

TAP

TAP

YEAH. THE LAST TRAIN IS ABOUT TO LEAVE.

YOU'RE GOING HOME, KOYUKI ?

I HAVE TO WORK EARLY TOMORROW.

Grab Grab

COME ON. STAY UNTIL THE MORNING, WILL YA?

TAP TAP TAP

YOU SHOULD GO WITH THEM TO THE STATION.

THAT GROUP PLANNING TO CATCH THE LAST TRAIN HAS ALREADY LEFT.

W-WHAT ARE YOU SAYING !!

DON'T THINK ABOUT TAKING ANY HOME.

HE HE HE

SINCE THERE ARE LOTS OF GALS...

AH.

FROM EARLIER... YOU KNOW...

UM... UH...

AH. OKAY.

EVERYONE WILL LEAVE US BEHIND.

SHOULDN'T WE HURRY?

WE'LL BARELY MAKE IT.

stomp

stomp

Tap

Tap

Tap

CRAP

UH...

M-MY STOMACH IS...

GRUMBLE

SQUIRM

G-GOOD NIGHT.

E-EVERYONE, GO AHEAD.

IT'S DEFINITELY THAT SASHIMI !!

(Sashimi 3 dish combination platter)

Note Sash-mi is sliced raw fish

Oh opens

DRINKS

THE TRAINS ARE COMPLETELY GONE.

Ph

ew

AH MAN. THAT WAS AN EMBARRAS-SING SIGHT.

SWSH

SWSH

Oh well I'm not going to see them again anyway

!!

I'M KOBAYASHI SAYAKA.

JUST CALL ME SAYAKA.

AH. I'M KOYUKI.

That's what everyone calls me

uh

I FELT SORRY FOR YOU, SO I COULDN'T LEAVE YOU ALONE.

There is nothing we can do. So let's go back to everyone

HUH? WHY?

WHAT ?

HUH?

YOU'RE A MEMBER OF **BECK**, RIGHT?

I KNOW.

EVERYONE HAS GONE ALREADY.

AH. THEY ALREADY LEFT FOR THE NEXT PLACE.

!!

MINE NEITHER.

Maybe they went to a place underground

IT'S NOT CONNECT -ING.

WHAT SHOULD WE DO?

W-WHAT SHOULD WE DO, YOU SAY ...?

DOKI DOKI DOKI DOKI DOKI DOKI DOKI

Y-Y-Y-YEAH. WE SHOULD KILL SOME TIME UNTIL WE CAN CONTACT SOMEONE.

SO COLD... WHY DON'T WE GO SOME-WHERE FOR NOW?

I'M WALKING NEXT TO A GIRL I'VE JUST MET AND SPOKE TO FOR THE FIRST TIME ...

THIS IS A WEIRD FEELING.

SHE'S A CUTE GIRL.

ON TOP OF THAT, KOBAYASHI SAYAKA

Txt California Hotel

Welcome
REST ¥3,900~
STAY
Weekday ¥6,800~
Saturday ¥7,800~
Sunday ¥6,000~
Vacant

HOTEL

HOTEL カリフォルニア

Txt Hard Break Hotel

DON'T THINK ABOUT TAKING ANY HOME.

HE HE HE

T-T-THERE'S A PLACE I KNOW THIS WAY.

HEY. WHERE SHOULD WE GO?

Look Look

HERE, THE CELL PHONE FLAG IS CAPABLE OF UP TO THREE.

ALL THE FOOD HERE ARE PRETTY GOOD.

OH?

LET'S SEE... WHAT SHOULD I REQUEST...?

THIS STORE HAS EVERYTHING FROM OLD RECORDS TO NEW CDS.

REQUEST FORM.

WHAT'S THIS PAPER FOR?

WHAT?

YOU WERE PUTTING ALL YOUR EFFORT INTO IT.

YOU WERE HANDING OUT FLYERS THE OTHER DAY, RIGHT?

I SAW THAT AND CAME TO WATCH **36TH CHAMBER.**

SMILE

SHE SMILED SO BEAUTIFULLY.

OH. BUT YOUR EFFORT ENDED WEAK THOUGH.

HEY.. HOW ABOUT YOU

クスッ

REQUEST SOMETHING FOR ME.

HM... THAT'S TOUGH.

Rattle

KOYUKI!

OH MY GOSH. YOU DON'T HAVE TO THINK THAT SERIOUSLY.

SLAM

TO LET

バキッ

OH YEAH. THAT'S THE TABLE OVER THERE...

ガチャ

I ONLY SLEPT FOUR HOURS.

MAHO WAS COMPLAINING ABOUT WANTING TO GO HOME BECAUSE SHE WAS SLEEPY...

I want to listen to Jack Johnson.

RYUUSUKE-KUN REQUESTED A SONG FROM A RECORD THE STORE DIDN'T HAVE AND TROUBLED THE WORKER...

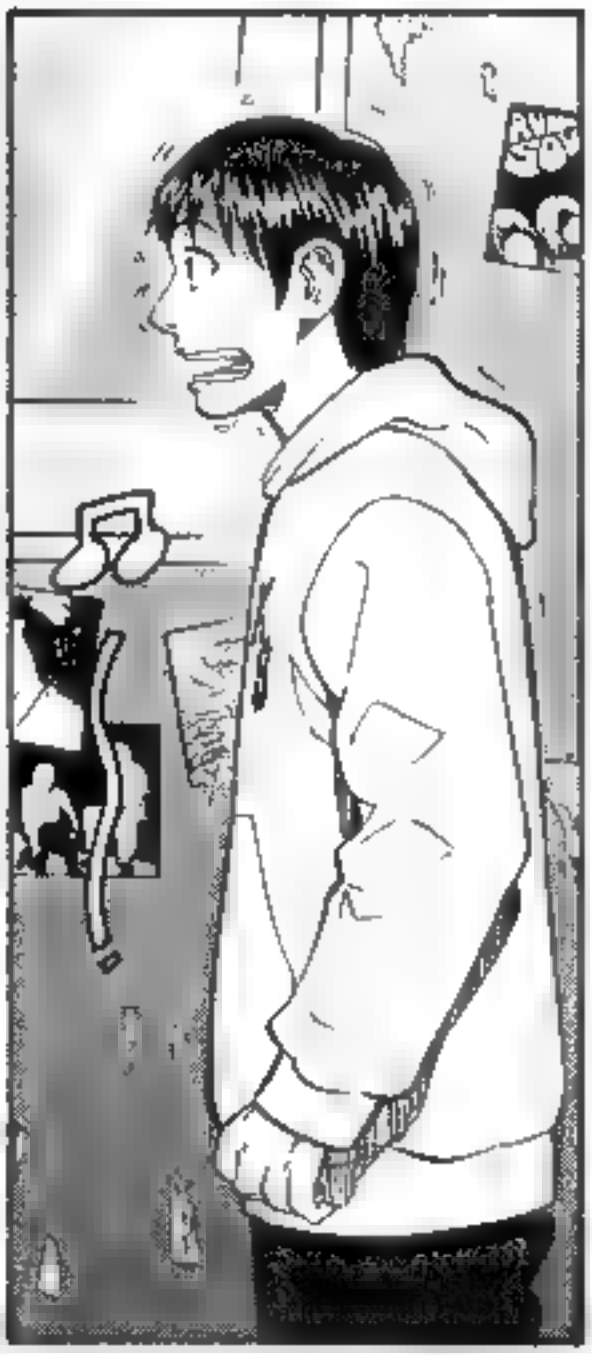
I-GOT MAD WHEN THOSE TWO SPOKE IN ENGLISH.

Smile

MAHO'S FOREIGN STYLE LOOKS AND HAND GESTURES.

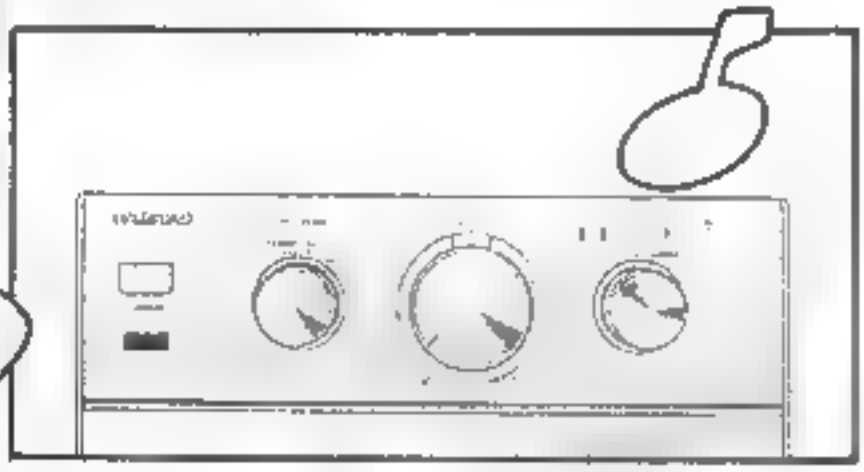
GOOD I WAS ABLE TO REACH YOU.
OH. HELLO, TAIRA-KUN?

.....



FISHING POND

NO



This is being sent around the world

IF ONLY I WAS PLAYING

Man, Koyuki's guitar playing sucks

HELLO.

RING
RING
RING
RING
RING

Grab

Excuse me ?

KAWA-
KUBO
-SAN!

TAP!

TAP

Kring

COFFEE

SMITH

THAT'S HOW GOOD THIS PLACE'S NEAPOLITAN IS.

I'M THINKING OF NAMING THE NEW COMPANY NEAPOLITAN SMITH.

SINCE BECK AND MONGOLIAN CHOP SQUAD ARE WITH HALF-ASSED PEOPLE ANYWAY.

確かに

SOUNDS GOOD.

RATTLE

THE VELVE

グッ

Chew Chew

THEY ARE THE COMPANY I ASPIRED TO WHEN I WAS YOUNGER.

OF COURSE.

DO YOU KNOW THE INDIES LABEL IN LONDON CALLED NAF RECORDS ?

THEY ARE UK'S NUMBER ONE INDIES LABEL WHO DISCOVER NEW TALENTS ONE AFTER ANOTHER SINCE THE 70'S TILL NOW.

AFFRE-CORD

THEY HAVE THEIR OWN STYLE OF HAVING A CONTRACT PER ALBUM INSTEAD OF A LONG-TERM CONTRACT.

!?

I JUST HAD A PHONE CALL FROM THEM.

"THE VELVET UNDERBROUND

THEY LIKED OUR DEMO TAPE AND SAID THEY WANT TO SPEAK TO US!

Spurt

ビュウウウ

P

100円

車

COUGH COUGH

You have spaghetti coming out of your nose

N-NASTY!

G-GIVE ME WATER.

OH, YEAH... I SENT IT TO NAF RECORDS TOO.

Noise..

Noise..

Hm hm

YOU CAN SAY IGNORANCE PLAYS A ROLE IN A GREAT ENTERPRISE'S SUCCESS.

SERIOUSLY? I CAN'T BELIEVE IT. WITH THAT CRAPPY DEMO...

slide

ANYWAYS, IT SEEMS THEY LIKED WHAT THEY LISTENED TO AND HAVE COME TO LIKE US.

NO NO

W-WHAT SHOULD WE DO?

IT SEEMS LIKE SOMETHING AMAZING IS HAPPENING.

UN-BELIEVA-BLE.

NO FUCKING WAY YOU'RE GOING!!

Give me money

I'LL FLY TO ENGLAND NEXT WEEK.

IF YOU LEAVE, WE DON'T KNOW WHEN YOU'LL BE BACK!

WE ARE BOOKED TO PLAY IN 36TH CHAMBER VOL. 2!

THERE'S NO POINT IF YOU CAN'T SPEAK ENGLISH, RIGHT?

EVER SINCE THEN, I'VE REALLY CUT DOWN ON THE DRINKING!

Hey!!

THERE ARE MANY PUBS IN ENGLISH, SO THERE'S A CHANCE RYUUSUKE WILL GO INTO THEM.

I CAN'T, SO I'LL COVER WITH MY PASSION.

KAWAKUBO -SAN. CAN YOU SPEAK ENGLISH ?

OKAY. I'LL GO.

USE MY SISTER AS A TRANSLATOR.

There's no way you can cover with passion

I HAVEN'T BEEN TO ENGLAND SINCE THE ROCK FEST DURING THE 80'S.

CLICK

HEY, HEY. DON'T GO OFF LOOKING SO FAR AWAY AND REMEMBERING STUFF FROM LONG AGO.

WHO THE HELL CARES?! THAT'S HISTORY.

THAT FESTIVAL HAD SEVERAL TIMES MORE PEOPLE AND STAGES THAN GRATEFUL SOUND.

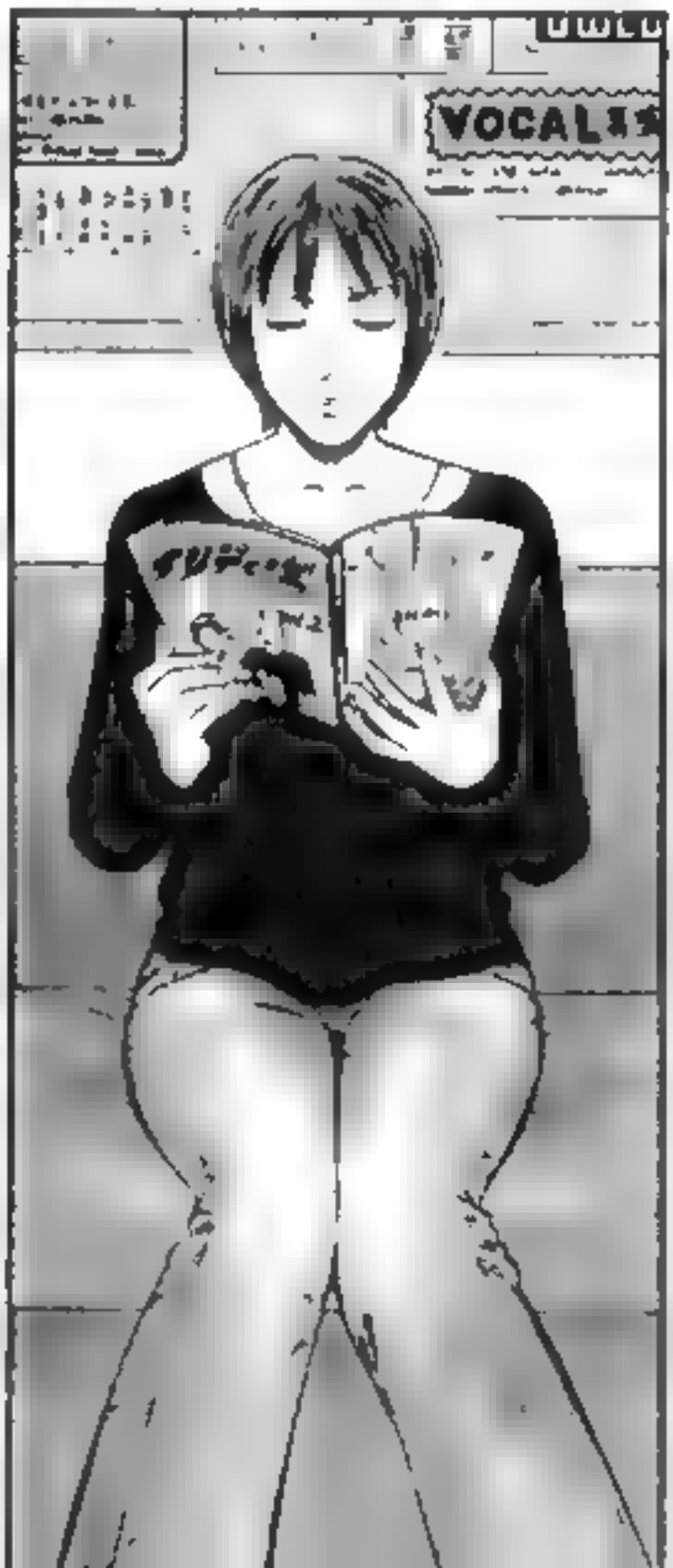
NOW IT'S ONLY REMEMBERED AS A LEGEND...

HISTORY... THAT'S TRUE.

YOU KNOW IT AS WELL.
OH?

IT'S THE AVALON FESTIVAL, RIGHT ?

GOT IT.
KAWAKUBO -SAN. TAKE CARE OF MAHO.



DON'T YOU DARE FORGET TO SEE ROOM 13 AT 36TH CHAMBER

IT'S HIS FIRST TIME NEGOTIATING OVERSEAS.

CAN KAWAKUBO -SAN REALLY ORGANIZE THE NEGOTIATIONS ?

WOULDN'T HE BE NERVOUS? IT'S THE LABEL HE ASPIRED TO SINCE HE WAS YOUNG.

BUT WE HAVE NO CHOICE BUT TO CHALLENGE THE WORLD...

CONQUERING THE WORLD IS ONE MILLION TIMES HARDER THAN CONQUERING JAPAN.

IT'S BEEN AWHILE SINCE I'VE BEEN SO INCREDIBLY EXCITED.

WHAT'S GOING TO HAPPEN TO THE "FRAGMENTS OF THE SONG"?

HEY. THAT SONG... THE ONE EDDIE SANG TO YOU BEFORE.

WHAT?

IT'LL JUST BE CONSIGNED TO OBLIVION.

smile

smile

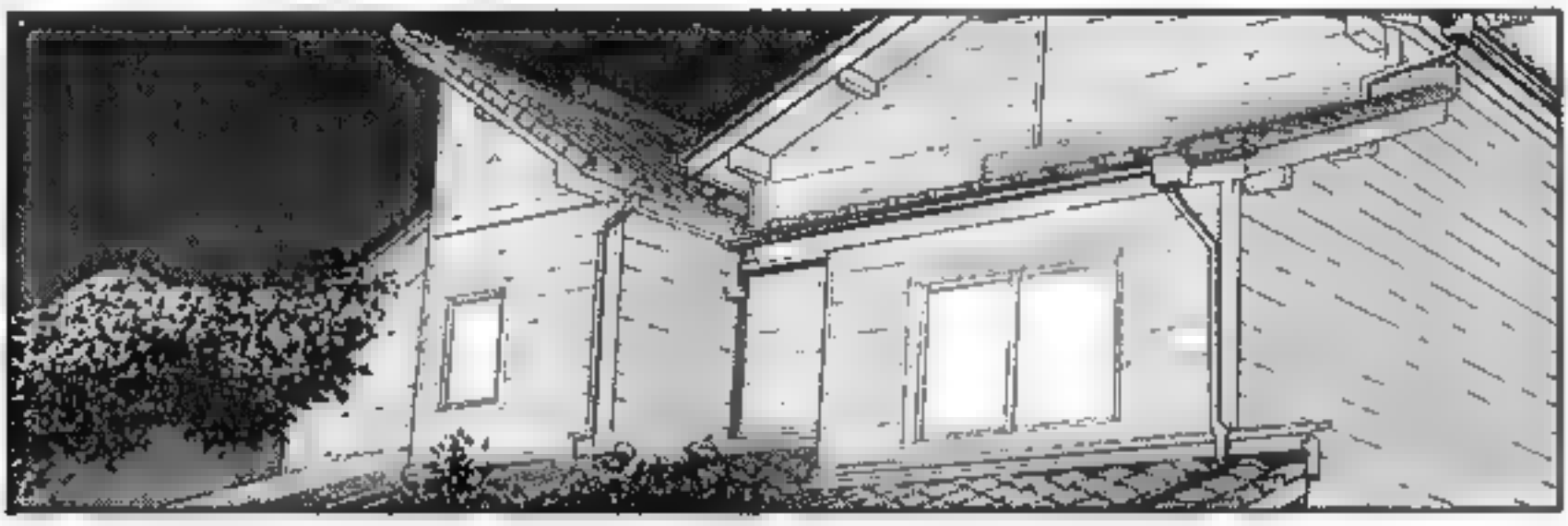
THERE'S NOTHING HE CAN DO.

IT WOULD CREATE AN UPROAR THROUGHOUT THE ENTIRE WORLD.

YOU SHOULD COMPLETE THE RECORDING THROUGH **BECK.**

ISN'T THAT SOMETHING ONLY BECK CAN DO?

I DON'T THINK WE CAN DO ANYTHING THAT BIG ...



WE DON'T HAVE THE RIGHT TO DO THAT.

THAT SONG IS EDDIE'S... DYBRE'S SONG.

THAT VOICE IS KOYUKI, RIGHT?

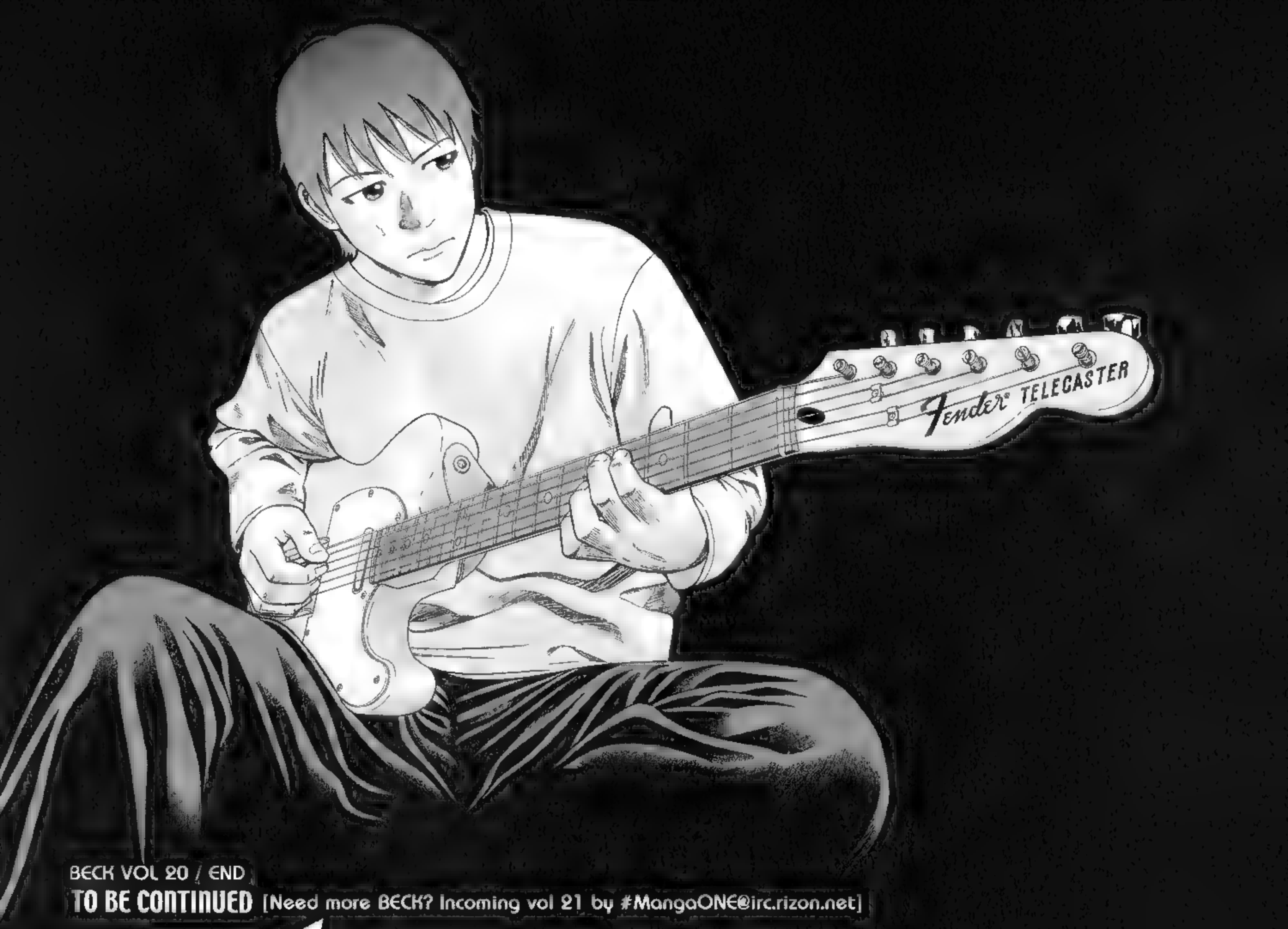
HAHAHA. I'M HAPPY I CAN SPEAK TO YOU.

THEN ESPECIALLY FOR YOU, I HAVE A SONG I JUST MADE.

AND I WILL LET YOU LISTEN TO THE SONG WHICH NOBODY HAS LISTENED TO YET!

?

「DEVIL'S
WAY……」



BECK VOL 20 / END

TO BE CONTINUED [Need more BECK? Incoming vol 21 by #MangaONE@irc.rizon.net]

Mr.引越
力

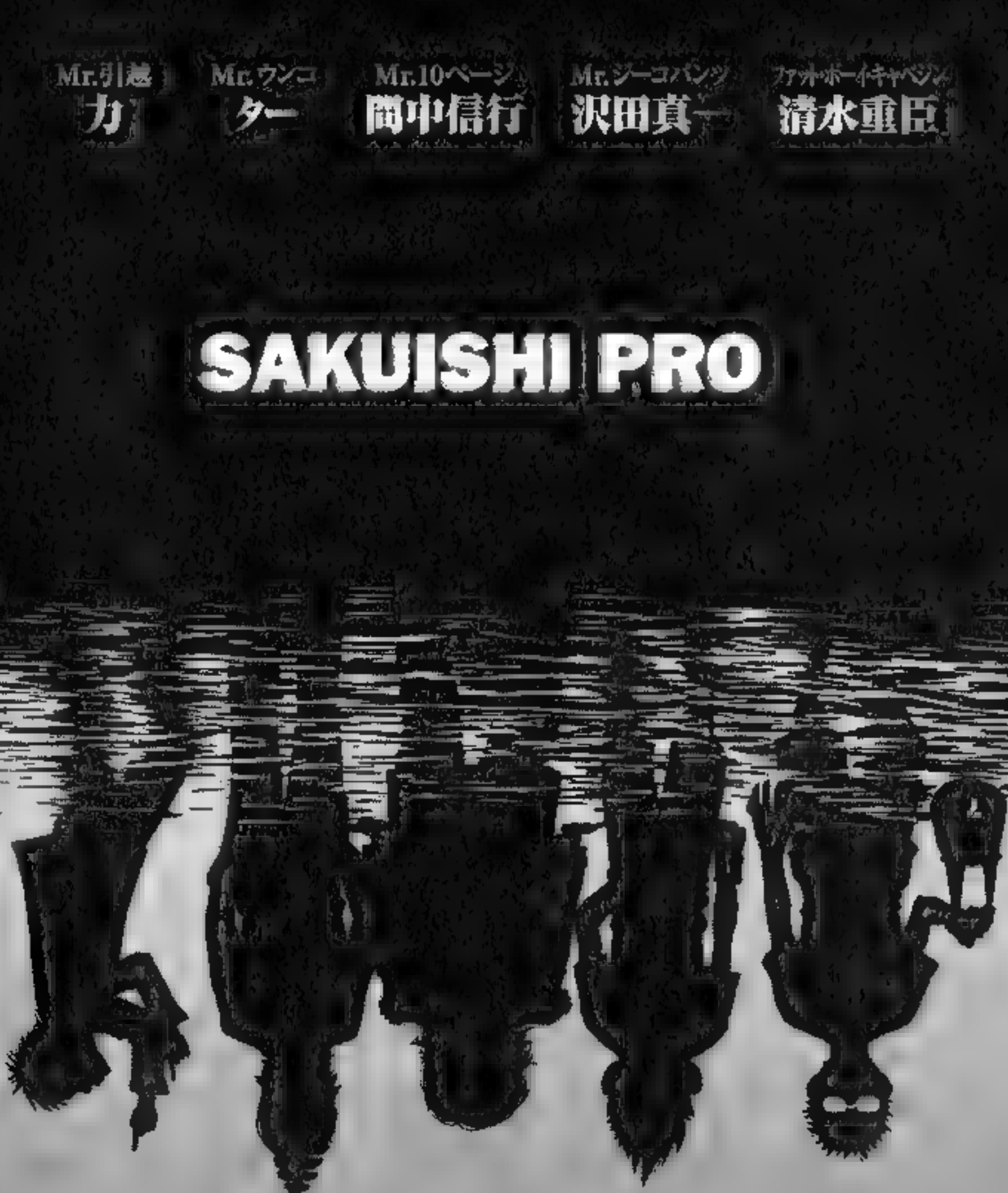
Mr.ウンコ
ター

Mr.10ページ
岡中信行

Mr.ジーコパンツ
沢田真一

ファットボーイキャベジン
清水重臣

SAKUISHI PRO



講談社コミックス　KCDX1924

BECK（ベック）20

2004年10月15日　第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

著者——ハロルド作石（さくいし）

発行者——五十嵐隆夫

発行所——株式会社 講談社

〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
電話　編集部(03)5395-3458
　　販売部(03)5395-3608

装丁——松井 淳 (Plus Plan)

印刷所——図書印刷株式会社

製本所——株式会社国宝社

©ハロルド作石 2004
本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、如何なる媒体においても禁じられています。

落丁本　乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします(電話03-5395-3603)。なお、この本についてのお問い合わせは、月刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-334924-1　　Printed in Japan　N.D C.726　198p　18cm

編集部では、この作品に対する読者の皆様の御意見　御感想をお待ちしております。下記宛にお送りください。
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
講談社　月刊少年マガジン編集部「BECK」KC係

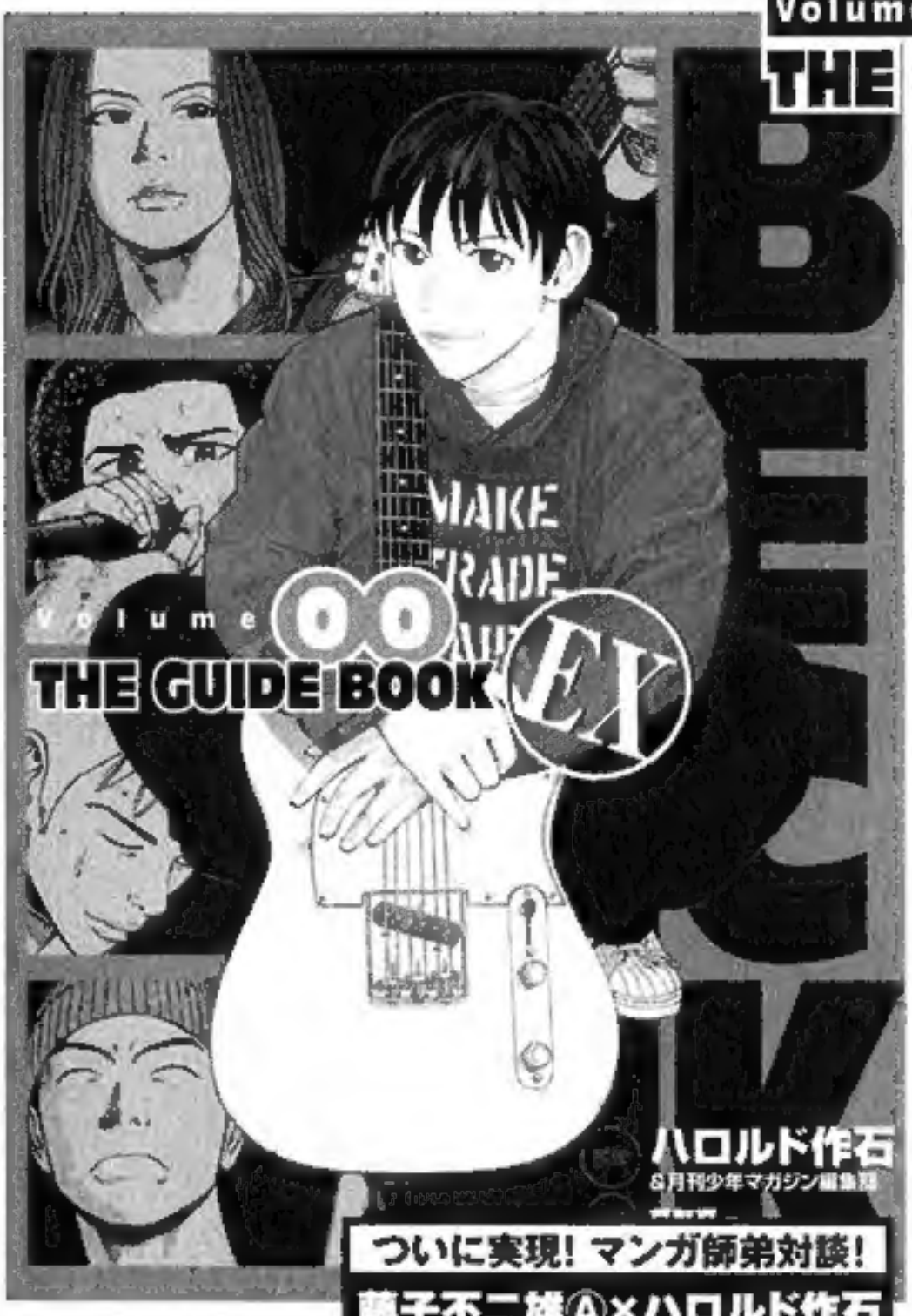
この本は、月刊少年マガジン2004年7月号から9月号にかけて掲載された作品を収録したものです。

講談社

GUIDEBOOK 00大好評発売中!!

最強GUIDEBOOK第二弾!

BECK Volume 00 THE GUIDE BOOK EX



ついに実現! マンガ師弟対談!
藤子不二雄Ⓐ×ハロルド作石
それぞれの「まんが道」を語り尽くす!

⬆こっちは赤だ!

47ページ緊急収録!
「憧れのレッチリ」との出会いを描く!
涙と感動の出会いマンガ

アンダー・ザ・ブリッジ
～レッド・ホット・チリ・ペッパーズと僕物語～

EMOTIONをかきならせ! 轟音CONTENTS!

●ハロルド作石インタビュー
なぜ竜介は釣り堀に住んでいるのか?
なぜエディ・リーは死んだのか?
「BECK」の謎を解き明かすロング・インタビュー!

●BECK SOUND EQUIPMENTS
レスポールってどんなギター?
ビッグ・マフってどんな音?
BECKの使用楽器と機材から
「BECKの音」を類推する!

●INSIDE OF INDIES SCENE
バンドマン必見! BECKの新しい舞台、
インディーズ・シーンの裏側レポート!

●BECK ARTISTS
ストーンズ、ツェッペリン、
そしてジミ・ヘンドリックス……!
「BECK」のストーリーに登場した
重要アーティストを作者自身が解説!

BECK MOVEMENTをつかまえる!
DIG THE NEW BECK MOVEMENT!

謎の劇中作品「ハッピー☆三国志」からコユキのNEWカスタム・ギター「SG」のサウンドまで!
BECKケミストリーを読み解く

BECKHEADS必読の Volume 0 &

監修●ハロルド作石
&月刊少年マガジン編集部
構成●草野真一

BECK Volume 0 THE GUIDE BOOK

『BECK』究極のガイドブック!

BECKの音がきこえる! 爆音CONTENTS!

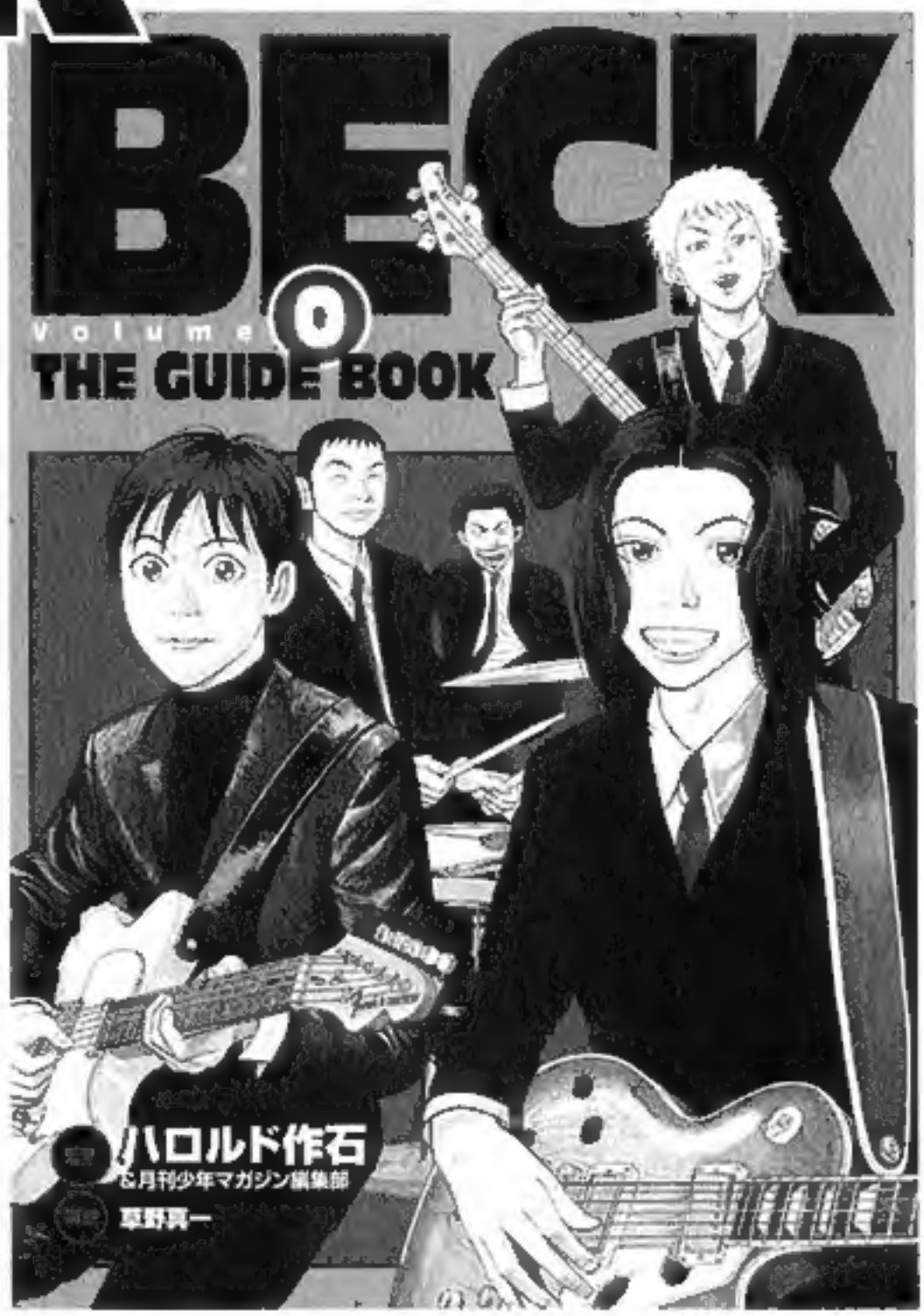
●ハロルド作石インタビュー
なぜ「音楽マンガ」だったのか?
なぜバンド名がBECKなのか?
BECKファンの疑問にすべて答える
ロング・インタビュー!

●BECK GUITAR COLLECTION
『BECK』に登場したギターを写真入りで解説!
弾けなくてもわかるギター・カタログ!

●BECKキーワード解説
全米カレッジ・チャートってなんだ?
マーティンD-45はどうして高い?
ストーリー中の疑問をすべて解消!

●ハロルド作石のベスト・アルバム20選!
ついに明かされる『BECK』のルーツ!
ハロルド作石先生がお気に入りのCDを紹介!

不死身のロックンロール対談!
甲本ヒロト×ハロルド作石
(↑THE HIGH-LOWS↓)



↑黄色のカバーが目印!

すべてのBECKHEADSに捧ぐ!

Dedicated To All The BECKHEADS

つぎはぎ犬「ベック」の謎から、幻のギター「ルシール」の気になるお値段まで!
ハロルド作石先生へのロング・インタビューとストーリー中の音楽イディオム解析で明かす、

BECKケミストリーの秘密!

新発売!
BECK(Mongolian Chop Squad)
リスト・バンド
シンプルなロゴがCool。
熱いライブの会場では必需品!
定価¥1500(カラー:ホワイト&ブラック)

新発売!
BECK(Mongolian Chop Squad)
T-シャツ
エディーの死後、落ち込むコユキたちを励ますため、死亡遊戯のタケちゃんが着てくれたBECK-T!! (KC第18巻に収録)これぞ男の友情の証だ!
定価¥4200(サイズ:M&L)

購入したい方はコチラ! **注文方法** 購入のしかたは4種類

1 電話注文	講談社キャラクター事業推進部 Kキャラ専用電話	03-5395-4039	商品名・お名前など必要事項を電話口でお伝えください(受付時間:平日10時~17時)
2 FAX注文	講談社キャラクター事業推進部 Kキャラ専用FAX	03-5395-4023	商品名・個数を正確に記入し、お名前(フリガナ)・郵便番号・ご住所・年齢・電話番号(FAX番号)を記入してFAXしてください。
3 インターネット注文	講談社BOOK倶楽部 K*Shopサイト	http://shop.kodansha.jp/ks/	ホームページにアクセスし、指示にしたがい必要事項を入力してください。
4 ハガキ注文	〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21 講談社キャラクター事業推進部 Kキャラ係		商品名・個数を正確に記入し、お名前(フリガナ)・郵便番号・ご住所・年齢・電話番号(FAX番号)を記入してハガキでご応募ください。

お問い合わせ先 講談社キャラクター事業推進部:03-5395-4039(平日10:00~17:00)

Harold Sakuishi
Presents

BLACK